

CAA

QUÉBEC

PRINTEMPS
2023

VOYAGE Découvrez les croisières fluviales

HABITATION Garde-corps et mains courantes en règle

MOBILITÉ La bonne technique pour recharger une batterie

ASSURANCE Assurer un VE : plus cher ?

ÉCONOMISEZ

SANS VOUS PRIVER !





Parce que la carte CAA-Québec, c'est pour tout le monde, passagers et conducteurs, peu importe le véhicule.

Offrez-là à vos proches

- ➔ à votre partenaire
- ➔ à vos ados
- ➔ à vos parents
- ➔ etc.



Obtenez des
récompenses!



pour un nouveau
membre principal¹



pour un nouveau
membre additionnel²

caaquebec.com/cadeau

Utilisez le code RP23

1-877-832-6744



là quand ça compte

1. Vous recevez 25 Dollars CAA en offrant une carte à une personne de 16 ans ou plus qui n'est pas liée à votre dossier de membre (elle n'habite pas avec vous). 2. Vous recevez 10 Dollars CAA en ajoutant un membre à votre dossier. Ce membre doit être une personne âgée de 14 ans ou plus qui habite à la même adresse que vous. Votre enfant résidant à une adresse différente est aussi admissible s'il est âgé de 24 ans ou moins et est étudiant à temps plein. L'adhésion offerte doit être une adhésion CAA Classique ou supérieure. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. D'autres conditions s'appliquent. Consultez caaquebec.com pour obtenir une description complète des services, rabais, produits, avantages et règlements liés à l'adhésion CAA-Québec. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

Sommaire

PRINTEMPS 2023

02 Éditorial

S'engager pour le mieux-être collectif, c'est dans notre nature

04 Concours photo

06 Actualités

Dernières nouvelles et informations à retenir ce printemps

11 Nous joindre

13 Rabais Dollars CAA

Bonnes idées à petits prix pour le printemps

14 Bon à savoir

Le conseiller en voyages, un allié épatant!

16 Partir

À nous les croisières fluviales!

20 Inspiration

3 façons de voyager très 2023!

23 Tendances

Le *Slow Travel*

25 Dossier

Économisez sans vous priver!

31 Habitation

Nous vous aidons à y voir plus clair

33 Place à vos questions!

Est-ce nécessaire d'enlever la neige sur son toit?

34 Bon à savoir

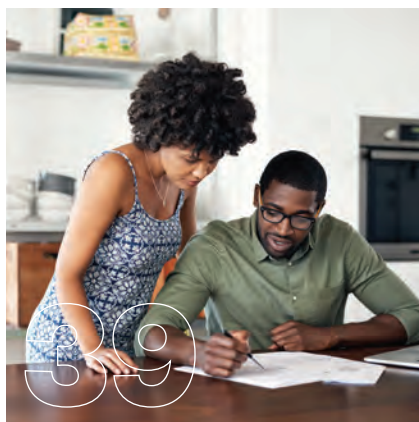
L'assurance locataire: une précaution nécessaire

36 Conseils

Garde-corps et mains courantes: les bonnes mesures



Destination
Amérique
du Nord
Chicago



39 Consommation

Demander des soumissions, ça s'apprend!

45 Mobilité

Nos conseils sur tout ce qui touche la mobilité

46 Assurances 101

Pourquoi obtenez-vous 3 prix différents pour vos soumissions d'assurance auto?

49 Témoignage d'un membre

«Papa, j'ai bien verrouillé les portes de l'auto!»



51 Zoom

Des témoins lumineux à prendre au sérieux

54 Bon à savoir

Survoltage d'une batterie d'auto: une technique à maîtriser

56 Consommation

Assurer un véhicule électrique, pourquoi est-ce si cher?

58 Essais routiers



Retrouvez tous nos contenus sur [CAAQUEBEC.COM](https://www.caaquebec.com) et suivez-nous sur les réseaux sociaux pour découvrir nos conseils, poser vos questions et échanger avec notre communauté!

S'engager pour le mieux-être collectif, c'est dans notre nature

Vivre l'engagement sur le terrain avec nos employés et nos partenaires, et savoir que les gens nous font confiance depuis si longtemps, voilà notre plus grande source de motivation.



© CATH LANGLOIS PHOTOGRAPHE

A stylized, handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Richard Lachance'.

Richard Lachance
Président et chef
de la direction

Peut-être croisez-vous nos écoliers brigadiers, chaque matin aux abords de votre école de quartier? Peut-être connaissez-vous nos positions en faveur du partage de la route et d'une mobilité plus durable? Une chose est certaine, améliorer la sécurité routière et réduire l'empreinte carbone de nos déplacements font partie de notre engagement pour le mieux-être collectif.

À 119 ans, plus que jamais, CAA-Québec veut contribuer à la transition vers la mobilité électrique. Déjà plus de 10 ans qu'on s'y intéresse de près et, avec au-delà de 1,3 million de membres, nous croyons possible de créer un impact positif, plus grand que la somme des gestes individuels.

Agir et donner l'exemple

Année après année, nos employés recyclent, covoiturent, participent à des collectes de sang, récoltent des denrées pour les paniers de Noël, donnent des milliers de dollars à Centraide et s'activent pour contribuer à changer les choses. Saviez-vous, par exemple, que depuis près de 30 ans, nous offrons l'assistance routière gratuitement aux bénévoles d'Opération Nez rouge et qu'avec certaines de nos entreprises recommandées en habitation, nous participons à la construction de la Maison Enfant Soleil? En décembre dernier, la Fondation CAA-Québec a notamment remis 150 sièges d'auto neufs à des familles dans le besoin.

Ces actions sont le fruit du dévouement de nos employés et de nos partenaires avec qui nous partageons des valeurs d'empathie et de conscience sociale. Vivre l'engagement sur le terrain, partout au Québec, et savoir que les gens nous font confiance depuis si longtemps, voilà sans doute notre plus grande source de motivation.

Poursuivre le mouvement, un geste à la fois

Évidemment, nous sommes aussi conscients de l'ampleur des défis sociaux et environnementaux qui nous guettent ici comme ailleurs. Si nous avons été les premiers au Canada à mettre en service deux véhicules de recharge électrique pour nos membres, reste qu'il nous faut poursuivre les efforts de recherche et de développement afin d'avoir accès à des solutions efficaces et non polluantes pour nos camions de services, dont les dépanneuses. L'acquisition récente d'une première camionnette de services légers 100 % électrique est particulièrement symbolique pour notre organisation, soucieuse d'être un acteur de changement positif et d'encourager une consommation la plus responsable possible.

La route est longue et rien ne sera jamais parfait, mais en y croyant et en y mettant nos talents, nous pouvons apporter une réelle contribution.

Ça donne le goût de sortir sa carte CAA-Québec.



Jusqu'à
3¢ le litre*
en DOLLARS CAA

Échangez vos
DOLLARS CAA
en carte-cadeau
Couche-Tard

Obtenez
20%
de rabais sur les
produits Couche-Tard.*

**rabais
dollars**

Couche-Tard 

*Ces offres sont valables sur présentation de la carte de membre CAA-Québec officielle et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Le rabais est valable sur tous les produits Couche-Tard, avant taxes et consigne. Offre valable sur tous les types de carburant dans les Couche-Tard participants. Sur présentation de leur carte officielle, les membres CAA Classique, CAA Plus^{MD} et CAA Premier^{MD} obtiennent les remises en Dollars CAA suivantes en fonction du nombre total de litres d'essence achetés par transaction : 1 ¢ par litre à l'achat de 0 à 34,99 litres, 2 ¢ par litre à l'achat de 35 à 54,99 litres ou 3 ¢ par litre à l'achat de 55 litres ou plus. Les membres CAA plus^{MD} RV et CAA premier^{MD} RV obtiennent une remise de 3 ¢ par litre, sans égard au nombre de litres achetés. Les offres ne sont pas jumelables avec d'autres offres. Paiement à l'intérieur ou directement à la pompe (là où les équipements le permettent).

Concours photo



Photo gagnante

PARC NATIONAL KOOTENAY - COLOMBIE-BRITANNIQUE —> C'était en fin de journée le 6 septembre 2022. La pluie s'était estompée pour faire place à de timides éclaircies. Je venais de terminer la randonnée du lac Cobb, dans le parc national Kootenay en Colombie-Britannique, mais mes jambes étaient encore en forme et j'avais encore une bonne heure de luminosité devant moi. Je me suis laissé tenter par un prolongement de la boucle vers l'ouest. Contre toute attente, j'ai été téléportée dans ce paysage féerique où le soleil semblait s'être caché toute la journée. Au même instant, les rayons ont éclairé le champ et les montagnes pour m'offrir une scène parfaite ! C'est lorsqu'on s'ouvre à l'inconnu que la magie opère !

— MARIANNE LACHARITÉ-LEMIEUX - SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

Soumettez votre photo de voyage préférée (5 Mo maximum) sur CAAQUEBEC.COM/MAGAZINECAAQUEBEC au plus tard le 15 mars 2023, accompagnée d'un texte descriptif d'environ 80 mots. Vous courrez ainsi la chance de la voir publiée dans le prochain magazine, en plus d'obtenir une remise de 250 Dollars CAA.

RabaisCampus

SERVICE D'ABONNEMENTS – MAGAZINES ET JOURNAUX

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!

JUSQU'À 89% DE RABAIS SUR LE PRIX EN KIOSQUE

**rabais
dollars**



POURQUOI PAYER PLUS?

260 TITRES DISPONIBLES!

60 TITRES À 25 \$ OU MOINS

**JUSQU'À 11\$ DE RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE!**

(SUR ACHATS MULTIPLES)

SCIENCE & NATURE : **18 TITRES**
CUISINE, RESTOS & VINS : **10 TITRES**
POUR LES ENFANTS : **51 TITRES**

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT:

RABAISCAMPUS.COM/ASSO - 1 800 265-0180

Offre d'une durée limitée. Les prix rayés sont ceux en kiosque. Les prix comprennent tous les frais incluant ceux de gestion, sauf les taxes applicables.

Certaines conditions peuvent s'appliquer. Prix et disponibilité des publications sujets à changements sans préavis. Imprimé 01-2023

Actualités

Voici nos dernières nouvelles et les choses importantes à retenir en tant que membre CAA-Québec ce printemps.

Des investissements pour Les pires routes 2022

Plusieurs des pires routes pour lesquelles vous avez voté au printemps 2022 ont bénéficié de travaux dans les derniers mois. C'est le cas du boulevard de la Gappe à Gatineau. Vous pouvez consulter tous les détails concernant les investissements au CAAQUEBEC.COM. Restez à l'affût de l'édition 2023, vos votes sont importants !



**AUTOMOBILE ET TOURING CLUB
DU QUÉBEC (A.T.C.Q.)**

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE ET EXTRAORDINAIRE DES MEMBRES

Avis est par les présentes donné que l'assemblée générale annuelle et extraordinaire des membres de l'Automobile et Touring Club du Québec (« l'Organisation ») sera tenue à l'hôtel Plaza, situé au 3031, boulevard Laurier à Québec (Québec) G1V 2M2, le jeudi 20 avril 2023 à 11 h 30, aux fins suivantes :

1. recevoir les rapports de la Direction ;
2. recevoir les états financiers de l'Organisation pour l'exercice terminé le 30 novembre 2022 ainsi que le rapport de l'auditeur s'y rapportant ;
3. élire des administrateurs ;
4. nommer l'auditeur de l'Organisation et autoriser les administrateurs à fixer sa rémunération ;
5. amender les dispositions des règlements administratifs relatifs au membre corporatif ;
6. délibérer sur tout autre sujet pouvant être dûment soumis à l'assemblée ou à toute reprise de celle-ci en cas d'ajournement.

Québec, ce 15 janvier 2023

**La secrétaire corporative de l'Organisation
Me Sophie Gagné**

Assurances

Nouveautés : soumissions en ligne

Nous avons ajouté des fonctionnalités à notre outil de soumissions en ligne. Vous pouvez désormais obtenir une soumission d'assurance auto pour plusieurs conducteurs ou plusieurs voitures. Un gain de temps fort apprécié.

Et saviez-vous qu'il est important d'avoir une assurance habitation, même si vous êtes locataire ? En effet, il est judicieux de protéger vos biens ; imaginez si vous deviez tout racheter à la suite d'un incendie. La protection pour votre responsabilité civile est également importante. Autre bonne nouvelle, vous pouvez désormais obtenir une soumission d'assurance pour locataire en quelques clics !





Le Laurie Raphaël



Tanière®



Deux restaurants Cinq Diamants au Québec!

La cote en Diamants, attribuée par des inspecteurs accrédités CAA/AAA qui visitent les établissements sous le couvert de l'anonymat, est une distinction très prisée dans les domaines de la restauration et de l'hôtellerie. Cette année, deux restaurants au Québec, dans la ville de Québec, ont reçu la prestigieuse cote Cinq Diamants : le Laurie Raphaël et Tanière[®]. Seulement 58 restaurants en Amérique du Nord possèdent cette même distinction, dont uniquement 4 au Canada. Toutes nos félicitations !

Prendre le volant d'une électrique aux Salons de l'auto de Québec et de Montréal

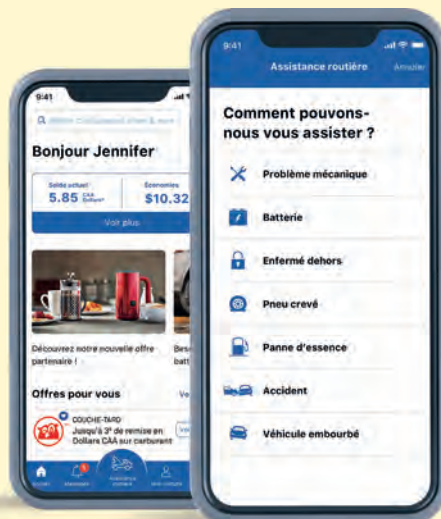
Envie de conduire une voiture électrique ? Le programme d'essai de véhicules électriques et hybrides rechargeables CAA-Québec a permis à plusieurs visiteurs du Salon International de l'auto de Montréal (SIAM) de tester différents modèles de voiture, entre le 20 et le 29 janvier dernier. Un beau succès rendu possible grâce à la participation de Roulons électrique et du SIAM. Vous avez manqué cette occasion ? Nous vous donnons rendez-vous au Salon International de l'auto de Québec qui se tiendra du 7 au 12 mars 2023. Deux préalables : être âgé de 25 ans et plus et détenir un permis de conduire valide. Venez en grand nombre tester l'un des 11 modèles mis à votre disposition. Entre autres nouveautés, les Hyundai IONIQ 5, Kia EV6 et Nissan Ariya.



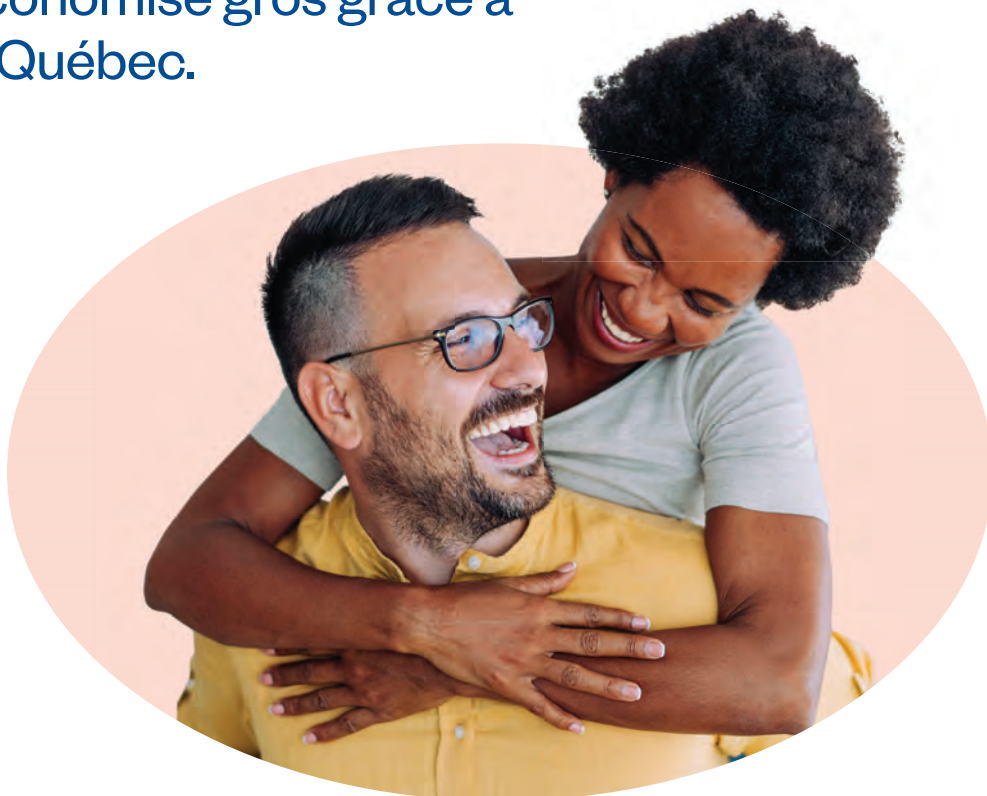
Pour un
accès rapide
à vos services



➔ Utilisez l'appli CAA Mobile



Cette année, **Claire et Philippe** ont économisé gros grâce à CAA-Québec.



Pour l'entretien de leur véhicule

→ **30 Dollars CAA** à l'achat de carburant



→ Près de **10 \$ de rabais** sur des produits pour l'auto



→ Près de **15 Dollars CAA** dans un garage recommandé



Total des économies : 55 \$¹

Pour la rénovation de leur chalet

→ Plus de **20 \$ de rabais** sur la location d'outils



→ Plus de **160 \$ de rabais** sur la location d'une thermopompe



→ **100 \$ de rabais** dans une entreprise recommandée en habitation



Total des économies : 280 \$²

Avec 335 \$ d'économies, l'adhésion est vite rentabilisée !

Sortez votre carte, c'est payant!



Économisez dans plus de
3 000 points de vente
grâce à votre carte de membre.



Obtenez des
rabais instantanés



Recevez des remises
en **Dollars CAA**

Voyez toutes les offres
caa.quebec.com/rabais

rabais
 **dollars**

1. Jusqu'à 3 ¢ de remise en Dollars CAA par litre de carburant chez Couche-Tard. La remise est basée sur l'achat de 1000 litres par an; 10 % de rabais chez NAPA Pièces d'auto à l'achat de produits d'une valeur de 69,47 \$; remise de 3 % en Dollars CAA dans un garage recommandé, applicable sur le total de la facture avant taxes, pour un total de 470 \$ de dépenses au cours de l'année. 2. 10 % de rabais sur la location d'outils pour une durée de 3 jours pour un total de 211,50 \$; 3 premières mensualités gratuites sur la location d'une thermopompe. Un rabais allant entre 164,97 \$ et 230,97 \$ selon le modèle sélectionné; 3 % de rabais sur le total de la facture (avant taxes), jusqu'à concurrence de 100 \$, pour les services d'une entreprise en habitation recommandée.

Voyez tous les détails des offres à caa.quebec.com. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.



Choisissez explôre

En croisière ou en circuit,
comptez sur nos accompagnateurs et
guides francophones d'expérience¹.

Profitez en plus de **remises en
Dollars CAA** et **d'avantages exclusifs!**

Croisières maritimes



Polynésie française
Paradis d'azur et d'alizés
7 au 22 juillet 2023

À PARTIR DE **10 439 \$**



Alaska À bord du Rocky Mountaineer
Entre montagnes et glaciers
1^{er} au 13 août 2023

À PARTIR DE **8 279 \$**



Mer du Nord
Entre nature et histoire nordique
3 au 19 août 2023

À PARTIR DE **6 599 \$**



Corse
Culture, tradition et panoramas
22 août au 3 septembre 2023

À PARTIR DE **7 299 \$²**

Croisière fluviale



France
Au bonheur des cinq sens
27 août au 8 septembre 2023

À PARTIR DE **6 299 \$³**



Ouest canadien
Des Rocheuses au Pacifique
11 au 23 juin 2023 | 10 au 22 septembre 2023
24 septembre au 6 octobre 2023

À PARTIR DE **5 399 \$**



Autriche et Allemagne
Au cœur du Tyrol
22 août au 3 septembre 2023

À PARTIR DE **4 999 \$**



Angleterre, Écosse et Irlande
Charmes britanniques
31 août au 16 septembre 2023
21 septembre au 7 octobre 2023

À PARTIR DE **6 499 \$**

Circuits

Prenez rendez-vous avec l'un de nos conseillers dès maintenant.

1-844-VOYAGEZ

caaquebec.com/voyages



là quand ça compte

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec. Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, soit 3,50 \$ par tranche de 1 000 \$. Les prix et les descriptions des produits étaient exacts le 13 janvier 2023 et s'appliquent aux nouvelles réservations effectuées du 17 février au 17 mars 2023. Les prix sont en dollars canadiens et sont établis par personne en occupation double. Ils comprennent les taxes, les vols internationaux et les transferts mentionnés dans l'itinéraire, l'hébergement (en cabine intérieure pour les croisières, sauf indication différente), les repas mentionnés dans l'itinéraire, certaines excursions, certaines activités et les autres transports indiqués dans l'itinéraire ainsi que les frais portuaires et gouvernementaux. Les prix sont donnés sous réserve de disponibilité et sont soumis aux conditions des fournisseurs. Pour connaître les conditions générales et les détails des produits, veuillez consulter caaquebec.com/voyages.

1. Les services d'un accompagnateur de Voyages CAA-Québec sont offerts avec un minimum de passagers. **2.** Le prix indiqué est pour une cabine de catégorie Horizon pont 3. **3.** Le prix indiqué est pour une cabine de catégorie pont principal.



Nous joindre

Centres Voyages

BOISBRIAND

2715, rue d'Annemasse
450-435-3636

BROSSARD

8940, boul. Leduc
450-465-0620

GATINEAU

960, boul. Maloney Ouest
819-778-2225

LAVAL

3131, boul. Saint-Martin Ouest
450-682-8100

LÉVIS

85, route du
Président-Kennedy
418-624-8585

MONTREAL

1180, rue Drummond
514-861-5111

POINTE-CLAIRE

1000, boul. Saint-Jean
514-426-2760

QUÉBEC (LEBOURGNEUF)

500, rue Bouvier
418-624-8222

QUÉBEC (SAINTE-FOY)

2600, boul. Laurier
418-653-9200

SAGUENAY (CHICOUTIMI)

1700, boul. Talbot
418-545-8686

SAINT-LÉONARD

7178, boul. Langelier
514-255-3560

SHERBROOKE

2990, rue King Ouest
819-566-5132

TERREBONNE

314, montée des Pionniers
450-585-9797

TROIS-RIVIÈRES

4085, boul. des Récollets
819-376-9393

Consultez la liste complète de
nos adresses sur CAAQUEBEC.COM

Pour toute information
et commentaires :
INFO@CAAQUEBEC.COM

Par téléphone



Assistance routière

1-800-222-4357
Cellulaire : *CAA

Services aux membres

1-800-686-9243

Agence de voyages

1-888-549-5559

Services-conseils automobiles

1-888-471-2424

Services-conseils en habitation

1-888-627-6666,
514-861-6162 (Montréal)
Urgence : 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24

Assurances

Auto, habitation, voyage, accident, animaux
vie et santé — 1-855-861-5750



DÉCOUVREZ DU **TEMPS ENSEMBLE** ET DU **TEMPS POUR CHACUN**

Une croisière Disney déborde de plaisir magique pour enfants et familles, et beaucoup de détente pour adultes. C'est là où la magie de Disney rencontre l'enchantement d'une croisière. Où chacun peut vivre ses propres aventures dans d'incroyables clubs pour enfants ou des espaces réservés aux adultes. Et où il est plus facile que jamais de se réunir, de lâcher prise et de créer des souvenirs qui dureront toute une vie!

Disney CRUISE LINE

©Disney © & TM Lucasfilm Ltd. Registre du navire : Les Bahamas DCL-22-2022658



Prenez rendez-vous avec l'un de nos conseillers !

1-844-869-2439

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



Bons plans

Bonnes idées à petits prix pour le printemps.



Ajoutez de la couleur

Rien de mieux que de nouvelles couleurs sur les murs pour transformer une pièce. **Profitez de 25 % de rabais chez Bétonel, sur la peinture à prix courant de première qualité de marques Bétonel, Dulux et Glidden en plus de 3 % de remise en Dollars CAA.**

Nouvelle saison, nouveau look

Profitez d'une foule de rabais chez New Look! **Obtenez 10 % de réduction et 2 % de remise en Dollars CAA à l'achat de lunettes ophtalmiques, de lunettes solaires sans ordonnance, de verres seuls et d'accessoires à prix courant, ainsi que 25 % de rabais à l'achat d'une 2^e paire de lunettes ophtalmiques à prix courant (rabais applicable sur la paire la moins chère).**



Remise en forme

Avec le printemps vient souvent l'envie de bouger! **Nautilus Plus vous offre le premier paiement à l'achat d'un abonnement Boomerang annuel et 30 % de rabais sur le programme d'encadrement GO avec entraîneur et nutritionniste.**



Ravivez votre décor

Faites entrer le printemps dans la maison avec la nouvelle collection Influence Ocre de Bouclair. **En ligne ou en magasin, obtenez 5 % de rabais sur le dernier prix affiché.**



Camping, voyages et plein air

Guides de voyage, accessoires indispensables pour VR, vêtements techniques pour le printemps, **obtenez 10 % de remise en Dollars CAA sur tous les articles de la Boutique CAA-Québec.**



Tout pour la table

Essentiels pour la cuisine, vaisselle tendance, articles déco et pratiques pour la maison, **obtenez 5 % de rabais sur le dernier prix affiché de toute la marchandise offerte chez Stokes, en ligne et en magasin.**

**rabais
dollars**

Sortez votre carte CAA-Québec, c'est payant! Économisez dans plus de 3000 points de vente. Obtenez des rabais instantanés, accumulez des Dollars CAA, et rentabilisez votre adhésion!

CAAQUEBEC.COM/RABAIS

LE CONSEILLER EN VOYAGES

Un allié épatant!

Entre les possibilités quasi infinies et les nouvelles réalités de l'industrie touristique, la planification d'un voyage peut vite devenir un casse-tête. Faire affaire avec un conseiller en voyages pourrait vous faire gagner du temps, en plus d'économiser et de vous éviter bien des soucis.



Vols, escales, transits et compagnie

Un super prix pour un vol Montréal-Marseille avec escale à Paris. Quelques clics et c'est réservé... mais il faut changer d'aéroport à Paris et le temps entre les vols est loin d'être suffisant. Ou un prix alléchant qui, malheureusement, n'inclut pas les frais d'enregistrement des bagages en soute, qu'il faudra payer à l'aéroport. Ou encore une escale un peu trop courte, dans un aéroport un peu trop grand, où une navette est nécessaire pour se rendre d'un terminal à l'autre. Qui n'a jamais entendu d'histoires de ce genre? Un conseiller en voyages peut facilement vous éviter de tels ennuis. Il veillera à ce que tous les détails soient pris en considération pour que votre trajet se déroule sans encombre.

Des prix compétitifs

Contrairement au mythe qui veut que les prix soient plus élevés en agence de voyages, un conseiller en voyages saura trouver les tarifs les plus avantageux pour vous. Retarder un départ d'une journée, choisir un fournisseur différent, il connaît toutes les astuces et a tous les outils nécessaires pour dénicher les meilleures offres. Sans compter qu'il est à l'affût des promotions en cours et qu'il est en mesure de vous informer des aubaines à ne pas manquer. Finalement, quand votre conseiller vous donne un prix, il s'agit du prix réel, qui comprend tout ce dont vous avez besoin : bagages, petit-déjeuner, options, choix de siège, etc. Vous éviterez ainsi les mauvaises surprises de frais additionnels.

Exclusivités et avantages

Votre conseiller en voyages CAA-Québec peut vous proposer différents produits exclusifs comme les voyages organisés *explore*, mais aussi des petits plus qui peuvent faire une grande différence grâce à nos ententes avec de nombreux partenaires. Pensons par exemple à des embarquements prioritaires ou à des crédits à bord fixés avec plusieurs croisiéristes.

Assistance et tranquillité d'esprit

La valeur ajoutée la plus importante lorsque vous faites affaire avec un conseiller en voyages, c'est l'accompagnement dont vous bénéficiez à toutes les étapes de votre voyage. Que ce soit par ses connaissances pour planifier un séjour à la hauteur de vos attentes, par son aide en cas de problème à destination, ou par son assistance, au retour, si vous avez des réclamations à effectuer. De plus, vous êtes protégé par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, c'est-à-dire que vous pourrez être indemnisé dans certaines situations, comme la non-réception d'une prestation de voyage.

Envie de faire carrière comme conseiller en voyages?

Joignez-vous à notre équipe d'expérience, rendez-vous au CAAQUEBEC.COM/FR/CARRIERES/VOYAGE. À CAA-Québec, nous plaçons les gens au cœur de notre organisation. Jour après jour, nous sommes animés par le désir de nous rendre utiles en assistant notre 1,3 million de membres.



Voguez aux 4 coins du monde

Nos membres bénéficient d'avantages EXCEPTIONNELS!

Rabais | Embarquement prioritaire | Crédits à bord

Contactez un conseiller en voyages CAA-Québec dès maintenant!

1-844-VOYAGEZ | caaquebec.com/voyages

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



là quand ça compte

À nous les croisières fluviales !

Accoster au cœur des villes pour aller y découvrir des trésors cachés, admirer la beauté des châteaux, vignobles et paysages que l'on voit défiler tout en naviguant sur des fleuves légendaires... Ajoutez à cela une qualité de service, une gastronomie et une ambiance remarquables. Comment ne pas avoir envie de larguer les amarres pour une croisière fluviale ?

PAR — NATHALIE DE GRANDMONT



Des escales de choix, à quelques pas du quai

Pourrait-on imaginer Paris sans la Seine, Lyon sans le Rhône ou Vienne sans le Danube ? Pendant longtemps, ces grands fleuves, tout comme le Rhin, le Douro et bien d'autres, ont été des voies de communication primordiales le long desquelles sont nées plusieurs des plus belles villes d'Europe.

« Lorsqu'on arrive dans l'une d'elles par le fleuve, on se trouve à quelques minutes de ses quartiers historiques, souvent remplis de richesses patrimoniales, explique Chantale Lapointe, directrice de la stratégie de croissance pour Voyages CAA-Québec. Grâce à leur petite taille, les navires de croisière fluviale peuvent atteindre un grand nombre de villes et d'escales intéressantes, nous permettant de découvrir une nouvelle destination chaque jour. Souvent, les excursions et la location de vélos sont incluses. En plus, c'est comme si notre hôtel nous suivait partout. Avouez que c'est relaxant ! »

Au moment des repas, vins et bières sont compris et aucune table n'est assignée, ce qui procure une liberté très appréciée. Détail non négligeable, indique Mme Lapointe : « Comme la navigation fluviale est très calme, ceux qui craignent le mal de mer n'ont aucun souci à se faire. »

La vie, les plaisirs et l'ambiance à bord

Conçus pour accueillir de 20 à 250 passagers tout au plus, les navires de croisière fluviale sont dotés de cabines vastes et confortables. Et comme la plupart des chambres offrent une vue sur l'extérieur, on se trouve aux premières loges pour admirer le spectacle, châteaux perchés, hameaux de charme ou vignobles en terrasses qui défilent tout en douceur. Bien sûr, on peut également profiter des bars panoramiques, des spas (centres de bien-être et de soins) ou des salles d'entraînement, sans oublier les chaises transats et les jacuzzis qui nous attendent sur les ponts supérieurs. Que de moments sublimes en perspective !

Évidemment, compte tenu de la petite taille des navires, l'ambiance à bord s'avère très intimiste et conviviale, ponctuée par des animations culturelles comprenant des conférences, des concerts et des spectacles mettant l'accent sur la culture locale. Il en va de même pour l'excellente cuisine servie à bord. Ayant la possibilité de se procurer leurs produits préférés dans les marchés locaux, les chefs se font un honneur de nous faire découvrir plusieurs spécialités régionales.

En croisière fluviale, on va donc de surprises en découvertes aussi nombreuses et variées que les escales elles-mêmes. Une véritable expérience pour les sens, à une cadence qui nous laisse amplement la chance de bien la goûter.

« Voyages CAA-Québec collabore avec plusieurs compagnies – dont CroisiEurope et AmaWaterways – qui proposent aussi le Wi-Fi gratuit, une gastronomie hors pair, une pléiade d'itinéraires fascinants (incluant des croisières en Asie et en Afrique), ainsi que des services et des excursions en français », indique Chantale Lapointe.



Une croisière fluviale offerte par AmaWaterway, à Passau, en Allemagne.

Le Danube coule devant le parlement à Budapest, en Hongrie.



Membres CAA-Québec

Pour en savoir plus ou pour choisir votre prochaine aventure maritime, visionnez gratuitement la conférence « Naviguer en croisière fluviale » et découvrez notre collection de croisières fluviales explore sur le CAAQUEBEC.COM/VOYAGE.

Chicago

Chicago, capitale du gratte-ciel, est la troisième ville en importance des États-Unis. L'originalité de l'architecture contemporaine fait oublier la prédominance des bâtiments, et la rivière Chicago sillonne joliment le centre-ville. Ancien fief d'Al Capone, la «ville des vents» vit au rythme du jazz, du blues et du gospel.



Quand s'y rendre

- Le printemps et l'automne offrent les journées et les nuits les plus confortables.
- Les étés sont chauds et humides.
- Les hivers sont rigoureux. Le vent et la neige abondent à cause de la proximité des Grands Lacs.



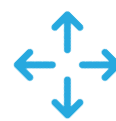
Se loger

- Privilégier les hôtels dans le secteur du *Magnificent Mile*, quartier chic ; le *Loop*, centre-ville officiel de Chicago ou encore sur le bord du lac Michigan, près du Lincoln Park.



Se nourrir

- Pizzas *deep-dish*, avec croûte épaisse et abondance de mozzarella fraîche.
- Hot-dogs façon Chicago, garnis de moutarde, de relish et de piments forts.
- Les brownies au chocolat, qui ont été créés à Chicago en 1893. Essayez ceux du Palmer House, un hôtel de la chaîne Hilton, situé au 17 E. Monroe St.



Se déplacer

- On se balade facilement à pied.
- Il est possible de louer des vélos pour découvrir la ville.
- Le métro est l'un des plus anciens au monde. Il est surnommé «The EL» (pour Elevated), car une grande partie de son tracé est aérien.



© ALIZA J. SOKOLOV



Adresses coups de cœur

The Berghoff

On y commande un sandwich Reuben accompagné d'une *Berghoff Root Beer* et l'on apprécie le cadre historique de ce restaurant de type brasserie, qui est le premier à avoir obtenu un permis d'alcool après la prohibition.

17 W. ADAMS STREET

The Purple Pig

Bar à vin offrant une sélection impressionnante, vendue au verre ou à la bouteille. On accompagne sa dégustation de l'un des plats phares, mettant en valeur les saveurs de l'Italie, de la Grèce et de l'Espagne.

444 NORTH MICHIGAN AVENUE

Mindy's Bakery

La cheffe Mindy Segal offre une collection de chocolats chauds et de pâtisseries toutes plus décadentes les unes que les autres. Ses bagels sont réputés pour être les meilleurs de la ville.

1623 NORTH MILWAUKEE AVENUE

Andy's Jazz Club

Ce club très populaire à l'ambiance unique présente des artistes et musiciens jazz tous les soirs. Il faut réserver!

11 EAST HUBBARD STREET

5 activités incontournables

- Contempler la ville du haut du *Skydeck*, au 103^e étage de la tour Willis, et oser marcher dans l'une des 4 cabines vitrées (*The Ledge*) qui s'avancent hors de la structure du gratte-ciel, dévoilant le vide sous vos pieds.
- Visiter la *Robie House* dans le secteur de *Hyde Park*, l'une des principales réalisations du prolifique architecte Frank Lloyd Wright.
- Admire l'interactive *Buckingham Fountain*, située au cœur de la ville dans le Grant Park.
- Faire une promenade dans Millenium Park pour voir l'iconique *Cloud Gate* (mieux connu sous le nom de *The Bean*), cette célèbre sculpture monumentale en acier inoxydable.
- Découvrir la ville sous un angle différent en faisant une croisière sur la rivière Chicago. La compagnie First Lady axe son excursion sur les œuvres architecturales et leur histoire. Agréable et instructif!



Petits morceaux de Chicago à rapporter

- **DU POPCORN DE CHEZ GARRETT.** La fameuse recette originale « Chicago style » se compose d'un mélange salé-sucré (fromage cheddar et caramel) auquel il est pratiquement impossible de résister!
- **UNE BOUTEILLE D'HYDROMEL DE LA WILD BLOSSOM MEADERY.** Vignoble et hydromellerie qui élève ses propres abeilles et récolte leur miel pour en faire de l'hydromel depuis plus de 30 ans.
- **UN POT DE GIARDINIERA.** La giardiniera est un condiment d'origine italienne composé de légumes marinés dans du vinaigre ou de l'huile. À Chicago, on ajoute des piments forts à la recette originale et on en garnit les sandwiches et les hot-dogs.
- **UN ENSEMBLE DE CONDIMENTS POUR HOT-DOGS.** Les « Chicago-style hot-dogs » sont connus mondialement. Il faut les garnir de relish, de moutarde, de sel de céleri et de piments forts, mais jamais de ketchup! Vous trouverez des ensembles de condiments pour créer les vôtres dans les épiceries et boutiques de cadeaux.



Membres CAA-Québec

Vous avez envie de visiter Chicago?

Louez votre voiture ou réservez

vos vols et votre hébergement en ligne au

CAAQUEBEC.COM/VOYAGE. De plus, profitez d'un rabais

de 10 % sur votre assurance voyage CAA-Québec.





3 façons de voyager très 2023!

Pandémie oblige, certains aspects de nos vies ont bien changé ces dernières années. L'industrie du tourisme a compris le désir de faire correspondre philosophie de vie, valeurs et besoin d'évasion. Pour notre plus grand bonheur, elle arrime son offre à nos nouvelles priorités!

PAR — CAROLYNE PARENT

Le voyage solitaire

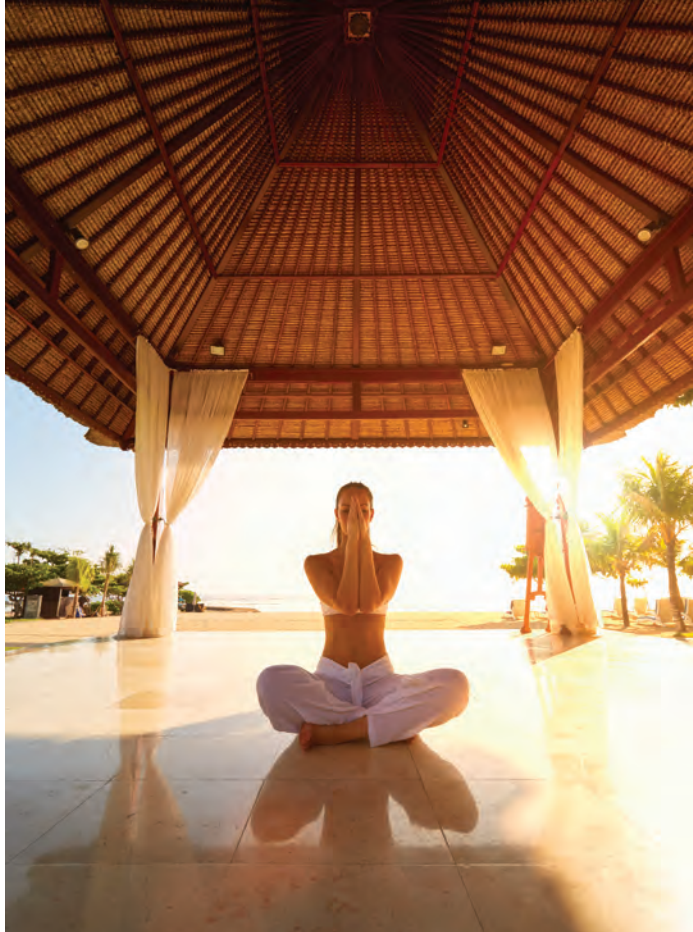
Si partir seul n'a rien de nouveau, l'engouement que suscite cette proposition étonne. En effet, tout un chacun semble désormais vouloir aller au bout de son rêve d'ailleurs. Le réaliser, sans attendre qui que ce soit, semble même être le mot d'ordre du moment.

Jouir d'une totale liberté est l'avantage premier de la par-tance solo. Rencontrer plus facilement de nouvelles personnes, sortir de sa zone de confort, développer sa faculté d'adaptation, trouver en soi la force de traverser les moments difficiles (oui, il y en a, même quand le décor est idyllique), bref, apprendre à se faire confiance et en sortir grandi font partie des nombreuses retombées positives. Assumer seul chaque décision n'est peut-être pas inné pour tous, mais on ne l'apprivoise qu'en se lançant!

Le voyage de bien-être

La popularité des séjours qui font du bien ne se dément pas. Selon l'organisation américaine Global Wellness Institute, la niche du bien-être serait d'ailleurs le secteur touristique qui croît le plus présentement. Soit, tout voyage comporte une dimension de ressourcement, mais la nouveauté consiste à partir expressément dans le but de se remettre sur pied physiquement, mentalement ou spirituellement.

Extrêmement diversifiées, les propositions reflètent la demande et ratissent large. Elles comprennent l'escapade au spa, le séjour axé sur la méditation et le yoga, la retraite de remise en forme physique, l'expérience pèlerine, l'aventure à pied visant le dépassement de soi... Non, ce ne sont pas les options qui manquent pour recharger nos batteries, remettre le compteur à zéro et se requinquer !



Membres CAA-Québec

Pour vivre une de ces expériences lors de votre prochain voyage, prenez rendez-vous en ligne avec un conseiller ou une conseillère de Voyages CAA-Québec au CAAQUEBEC.COM/VOYAGE.

Le voyage responsable

Encore une fois, la pandémie a mis en lumière certaines lacunes de notre mode de vie actuel, qui ont forcément des conséquences sur les lieux où nous séjournons.

Il importe alors de s'arrêter à la notion de responsabilité touristique, cette reconnaissance qu'il revient à tous, globe-trotters comme acteurs de l'industrie, de se comporter de façon éthique dans leurs pratiques du tourisme. Ainsi, en 2023, ne pas nuire à l'environnement ni à la population d'une destination ne suffit plus. Autant que faire se peut, il faut viser à enrichir l'un comme l'autre de notre présence.

Par exemple, à Voyages CAA-Québec, l'achat local et les hébergements situés de façon à minimiser les déplacements motorisés sont prioritaires dans l'élaboration des voyages offerts. Pour une empreinte carbone moindre, les navires plus efficaces et dont les émissions de polluants sont réduites sont sélectionnés, et la formation de plus petits groupes pour les circuits accompagnés est privilégiée.

Un premier pas vers le tourisme responsable consiste à se tourner vers un voyageur qui partage nos valeurs en matière de développement durable, d'équité et de solidarité. Un voyageur qui, lui-même, exige un engagement égal de ses partenaires. Ainsi, tous créent un monde meilleur à explorer !

LE SLOW TRAVEL

Comment vivre son voyage pleinement!

C'est dans la foulée de la philosophie du *Slow Food*, née en Italie et s'opposant à la malbouffe, qu'est apparue celle du *Slow Travel*. Mais qu'est-ce que c'est au juste? **PAR — CAROLYNE PARENT**

En voulant notamment célébrer les savoir-faire locaux séculaires, le *Slow Food* a, en quelque sorte, mis la table à la découverte en mode lent.

C'est ainsi qu'est né le *Slow Travel*, dit aussi tourisme *slow* ou voyage lent. Il traduit le désir de vivre au rythme des habitants d'une région, de s'attarder dans un café pour prendre le pouls de la vie du coin, de faire ses emplettes dans les marchés locaux, de s'intéresser au travail des artisans, de contempler les panoramas qui nous interpellent, bref, de prendre le temps de vivre et de savourer les multiples expériences qu'une destination nous offre.

Y parvenir n'est pas bien sorcier : il suffit d'adopter ce qu'on appelle le « circuit en étoile ». Celui-ci limite à un ou deux les changements d'hébergements (et les pertes de temps qui en découlent à se déplacer et à constamment refaire nos valises) en cours de séjour. D'un camp de base judicieusement choisi, on rayonne dans ses parages, au gré des excursions qui nous font envie.

Privilégiant la qualité des expériences et non leur quantité, cette façon de voyager permet d'approfondir notre connaissance d'un coin de pays. De faire de belles rencontres. De vivre des moments mémorables. Plus enrichissant que le voyage au pas de course, le tourisme lent est également durable, car il minimise notre empreinte environnementale et profite aux communautés d'accueil. En bref, c'est une façon de voir le monde dans l'air du temps !





10 %
de rabais
pour les
membres¹

Pour voyager avec les bonnes protections

Offrez-vous une **assurance voyage** rassurante,
qui répond à vos besoins.

- ➔ **Prime familiale** : assurer les enfants est souvent gratuit²
- ➔ **Accès à un médecin** sans vous déplacer (télémédecine)³
- ➔ **Couverture** de la COVID-19 (soins médicaux d'urgence, annulation et interruption)⁴

**Soumission en ligne
simple et rapide**

caaquebec.com/assurancevoyage

Vous pouvez aussi prendre rendez-vous
dans un centre Voyages CAA-Québec.

ORION
ASSURANCE VOYAGE

CAA
QUÉBEC
Assurances

CAA-Québec Assurances désigne le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Les produits d'assurance voyage offerts aux membres CAA-Québec et aux clients des sociétés de son groupe sous le nom Assurance voyage CAA-Québec sont souscrits par la Compagnie d'Assurance voyage Orion et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Ils sont aussi offerts par Voyages CAA-Québec dans le cadre de ses activités d'agence de voyages. Ils sont proposés par CAA-Québec Assurances au Québec seulement. 1. Applicable aux membres CAA-Québec en règle ayant entièrement payé leur cotisation à la date d'expiration de leur adhésion. L'économie de 10 % s'applique à la prime totale, excluant les taxes applicables. Une prime minimale s'applique. L'assurance Visiteurs au Canada est exclue. 2. La protection familiale est offerte à partir de 3 membres d'une famille assurés par une même police. Le calcul de la prime est égal à 2 fois la prime du voyageur le plus âgé pour le régime Soins médicaux d'urgence et à 2,75 fois la prime du voyageur le plus âgé pour le régime Forfait multirisque. Ce tarif familial n'est pas offert pour les régimes Annulation de voyage et Interruption de voyage. 3. L'assistance voyage CAA est fournie par Global Exoel Management Inc. La disponibilité du service d'assistance médicale d'urgence virtuelle peut varier selon la région et l'état de la personne ayant besoin de soins d'urgence. 4. Des exclusions et limitations s'appliquent si un avis du gouvernement du Canada à l'intention des voyageurs est en vigueur pour votre destination avant votre départ. Les conditions de la police ont préséance.



Économisez sans vous priver!

Avec l'augmentation rapide du coût de la vie, les consommateurs et consommatrices doivent user de créativité pour boucler leur budget. Nous vous proposons quelques idées, certaines écologiques en plus, qui pourraient vous permettre d'économiser sans faire disparaître vos petits plaisirs.

PAR — LYNE BOISVERT



Assurances et finances : des conseils judicieux

- Combinez vos polices d'assurance auto et habitation chez un même assureur pour profiter d'un rabais.
- Magasinez vos assurances. En comparant des produits avec les mêmes caractéristiques d'au moins trois assureurs différents, vous pourrez faire le meilleur choix, au meilleur prix!
- Mentionnez si vous êtes membre d'un groupe ou d'une association, ça pourrait vous valoir un rabais.
- Revoyez vos protections d'assurance annuellement pour vérifier que vous ne payez pas en double et que votre couverture est suffisante. Les protections doivent suivre la hausse du coût de la vie, par exemple.
- Tenez votre assureur informé de votre mode de travail. Par exemple, si vous faites du télétravail et que le nombre de kilomètres parcourus est plus faible qu'habituellement, vous pourriez bénéficier d'économies sur votre police d'assurance auto.
- Si les taux d'intérêt de vos cartes de crédit sont trop élevés, changez de cartes si cela est possible, ou voyez à transférer votre solde sur une marge de crédit hypothécaire (par exemple) qui offre un taux d'intérêt moins élevé.
- Vérifiez les frais de services et de transaction de vos comptes bancaires; économisez en optant pour des comptes à frais modiques ou sans frais.
- Établissez un budget et évitez les dépenses qui n'y sont pas inscrites.

MEMBRES CAA-QUÉBEC —→ Obtenez 10 % de rabais sur vos polices d'assurance auto, habitation et voyage. Encore mieux: si vous possédez une voiture électrique, combinez votre contrat d'assurance habitation à la Police antistress pour auto électrique et vous recevrez 100 Dollars CAA, ou agencez vos assurances auto et habitation pour une économie additionnelle allant jusqu'à 10 % du montant total.



Des solutions de transport avantageuses

- Pratiquez l'écoconduite pour économiser sur l'essence: accélérez doucement et laissez votre véhicule ralentir par lui-même; autant que possible évitez d'appliquer les freins.
- Entretenez votre véhicule et assurez-vous que vos pneus sont bien gonflés et équilibrés.
- Coupez le moteur quand vous attendez une personne plus d'une minute.
- Utilisez le régulateur de vitesse de manière appropriée.
- Combinez vos déplacements, car un véhicule dont le moteur est froid nécessite plus d'essence.
- Diminuez votre vitesse.
- Limitez le poids de votre véhicule en retirant les objets inutilisés, comme un porte-vélos ou un porte-bagages.
- Covoiturez, utilisez les transports collectifs, marchez ou pédalez pour vous déplacer.

MEMBRES CAA-QUÉBEC —→ Si vous conduisez une voiture à essence, obtenez jusqu'à 3¢ de remise en Dollars CAA par litre de carburant dans les Couche-Tard participants.



Pour se divertir sans compromis

- Réévaluez vos abonnements (services de diffusion télé en continu, radio satellite, ligne fixe pour téléphone, applications mobiles, etc.) et annulez ceux qui ne vous semblent plus essentiels.
- Fréquentez les restaurants qui offrent des promotions certains jours de la semaine, des rabais pour les personnes de 60 ou 65 ans et plus, ou des repas gratuits pour enfants.
- Empruntez des livres à votre bibliothèque locale au lieu de les acheter.

MEMBRES CAA-QUÉBEC —> Faites des économies chez les partenaires du programme Rabais Dollars CAA qui vous offrent des rabais dans les parcs d'attractions, les musées ou les activités sportives. Des exemples? La Ronde, Défi-Évasion, Aquarium du Québec, Musée de la Civilisation et bien d'autres.



MEMBRES CAA-QUÉBEC —> Pour tous vos travaux de rénovation ou d'entretien, faites affaire avec une entreprise recommandée en habitation et obtenez un rabais de 3 % sur votre facture jusqu'à concurrence de 100 \$. Présentez également votre carte de membre pour obtenir des rabais lors de vos achats auprès des partenaires habitation du programme Rabais Dollars CAA, comme Bouclair, HydroSolution, Stokes et bien d'autres.



Une maison plus verte et plus économe

- Utilisez des ampoules DEL. Elles sont plus chères à l'achat que les ampoules à incandescence, mais consomment moins d'énergie et durent plus longtemps.
- Pour un cycle de séchage plus efficace et plus rapide, retirez la charpie du filtre de votre sècheuse après chaque utilisation.
- Réduisez votre consommation d'eau lorsque vous prenez votre douche en la munissant d'un pommeau économiseur d'eau (Hydro-Québec encourage l'achat de produits homologués WaterSense®). Utilisez le cycle de lavage rapide (ou court) de votre lave-vaisselle et ne le mettez en marche que lorsqu'il est plein.
- Installez des thermostats électroniques programmables pour réduire le chauffage la nuit ou lorsque vous vous absentez.
- Fermez les stores et les rideaux les soirs d'hiver pour garder la chaleur à l'intérieur.
- Débranchez les appareils électriques et électroniques dont vous ne vous servez pas et éteignez les ordinateurs. Vous pouvez aussi installer des barres d'alimentation intelligentes qui, avec une connexion Wi-Fi, permettent d'activer et de désactiver à distance les appareils branchés.
- Inscrivez-vous à l'option de crédit hivernal ou au tarif «Flex D» d'Hydro-Québec (tarification dynamique).
- Lors de travaux de rénovation, optez pour des matériaux écoénergétiques (par exemple, choisir des fenêtres à haute efficacité énergétique pour réduire les fuites d'air et de chaleur).

Comment rentabiliser votre adhésion ?



Présentez votre carte de membre chez nos partenaires pour économiser sur vos achats de tous les jours ou pour accumuler de précieux Dollars CAA qui peuvent vous aider à réduire le coût de votre renouvellement.



Casque d'écoute intelligent sans fil de La Source

RABAIS DE 15 %

=
15 \$



Friteuse à air de chez Stokes

RABAIS DE 5 %

=
6 \$



Entretien annuel d'un véhicule dans un garage recommandé CAA-Québec

REMISE DE 3 % EN DOLLARS CAA

=
19 \$



Renouvellement d'une adhésion Classique

=
93 \$



Valise moyenne à la Boutique CAA-Québec

REMISE DE 10 % EN DOLLARS CAA

=
14 \$



Boîte repas de 14 portions de La Boîte du Chef

RABAIS DE 17 %

=
20 \$



Manteau de printemps RW&CO.

RABAIS DE 10 %

=
19 \$

**ÉCONOMIES
TOTALES**

=
93 \$

Voyez tous les détails des offres à CAAQUEBEC.COM. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

Votre newlook^{MC} vous attend

Prenez rendez-vous pour un examen de la vue sur newlook.ca

**rabais
dollars**

2% de remise en
Dollars CAA**

sur tout achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes de
soleil sans ordonnance, de
lentilles cornéennes, de verres
seuls et d'accessoires à prix
courant.

10% de
rabais**

à l'achat de lunettes
ophtalmiques, de lunettes de
soleil sans ordonnance, de
verres seuls et d'accessoires à
prix courant.

25% de
rabais**

à l'achat d'une 2e paire de
lunettes ophtalmiques à prix
courant. Le rabais s'applique
sur la paire la moins chère des
deux.†

Examens de la vue sur place par des optométristes | Prescriptions de l'extérieur acceptées

newlook^{MC}

Clairement.

**Conditions : Les Dollars CAA sont calculés sur le montant de la facture une fois les rabais appliqués. Le rabais sur la 2e paire ne s'applique que si la 1ère achetée est ophtalmique. Le rabais est accordé sur la paire la moins chère. L'offre est valable pour le membre ainsi que pour les membres de sa famille résidant à la même adresse. Elle ne s'applique pas sur les produits de marque Oakley (verres et lunettes Oakley). Elle ne s'applique pas sur les lunettes achetées en ligne. Elle ne peut pas être combinée à un autre rabais ou promotion. Jacinthe Laurendeau, opticienne.



Pour de petites ou grosses rénos

Profitez de **vos services et avantages exclusifs.**

- Posez vos questions à nos **services-conseils en habitation** et bénéficiez d'un accompagnement personnalisé inclus dans votre adhésion.
- Confiez vos travaux à nos **entreprises recommandées** et obtenez un rabais de 3 %, jusqu'à concurrence de 100 \$.
- Économisez chez nos partenaires **Rabais Dollars CAA :** peinture, location d'outils, décoration, matériaux, et bien plus !



là quand ça compte

Habitation

Achat, vente, location, subventions, rénos et consommation... Nous vous aidons à y voir plus clair dans l'actualité du domaine de l'habitation.



Chauffage au mazout : des précisions importantes

Afin de limiter les émissions de gaz à effet de serre (GES) et d'autres polluants, le gouvernement du Québec a adopté en 2021 le Règlement sur les appareils de chauffage au mazout interdisant carrément l'installation de tout appareil au mazout dans les nouvelles constructions. Mais **à compter du 31 décembre 2023**, ce sont l'installation d'un appareil de chauffage au mazout ET le remplacement qui seront interdits dans les bâtiments existants. Et toujours à compter de cette date, il sera également interdit de réparer les appareils de chauffage de plus de 20 ans et les chauffe-eau de plus de 10 ans.

Pour plus d'informations concernant le règlement ou le remplacement de votre appareil de chauffage, consultez nos services-conseils en habitation. Prenez rendez-vous en ligne facilement en remplissant le formulaire via la page d'accueil de la section *À la maison* de notre site Web.



Planifiez vos travaux estivaux dès maintenant

Que vous souhaitiez refaire votre asphalte, votre clôture ou encore les planchers de la maison au grand complet, pensez à réserver votre entrepreneur le plus tôt possible. L'été est une grosse période de travaux intérieurs et extérieurs (isolation, chauffage, peinture, électricité), et les agendas se remplissent rapidement. N'attendez pas, demandez des soumissions (2 ou 3 idéalement) et réservez votre main-d'œuvre. Trouvez facilement une entreprise recommandée CAA-Québec près de chez vous dans la section *À la maison* du CAAQUEBEC.COM. Sinon, appelez les services-conseils en habitation ; ils pourront même analyser vos différentes soumissions et vous prodiguer quelques conseils. Profitez-en, ces services sont inclus dans votre adhésion.

Pensez aux semis !

Pour profiter d'une récolte hâtive cette année, pourquoi ne pas faire vos semis ? Règle générale, la période des semis intérieurs s'étend du début mars à la fin avril, selon le type de légumes.

Début mars	Fin mars	Mi-avril
Oignon, persil, poireau	Aubergine, poivron, tomate	Bette à cardes, brocoli, laitue

Pour plus de détails, consultez l'article *Comment faire un jardin?* sur CAAQUEBEC.COM.



Parce que vous voulez plus grand... ou plus petit

Vous vendez votre maison ? Vous avez accès à des **avantages exclusifs** pour faciliter votre transition.

- ➔ **Assurance habitation** qui s'adapte à votre situation et vous fait économiser
- ➔ **Entreprises recommandées** qui vous offrent des rabais (évaluation, inspection, travaux mineurs, etc.)
- ➔ **Services-conseils en habitation** pour un avis objectif à toutes les étapes, de la planification à la conclusion de la vente





Place à vos questions!

Jules Lapierre, de Rimouski, demande s'il est nécessaire de retirer la neige accumulée sur son toit l'hiver et, si oui, comment faire.

Les toits plats et inclinés des maisons québécoises (particulièrement si elles sont récentes) sont en principe construits de manière à pouvoir supporter le poids de la neige. Toutefois, en période de redoux ou lors d'épisodes de verglas, la charge peut se trouver considérablement accrue et le drainage diminué par la glace.

Comment savoir si votre toiture doit être déneigée ?

Portez attention aux signes suivants : craquements inhabituels, déformation d'un plafond, apparition de fissures, frottement des portes. Vous décelez l'un ou plusieurs de ces symptômes ? Il faut enlever de la neige.

Quelques trucs pour déneiger votre toiture

Le déneigement d'une toiture est un travail délicat. Aussi, nous vous conseillons de confier cette tâche à un couvreur

spécialisé disposant de l'expérience et du bon équipement. Votre toiture est toujours sous garantie ? Contactez d'abord l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Vous préférez la déneiger vous-même ? Sachez qu'il n'est pas nécessaire de tout déneiger.

- **TOIT PLAT :** dégazez le drain et aménagez des voies d'écoulement de l'eau.
- **TOIT INCLINÉ :** assurez-vous que l'eau peut s'écouler normalement au bas de la pente au moyen de rigoles.

Dans les deux cas, déblayez les aérateurs et événements de plomberie et laissez une couche de neige pour éviter d'endommager la membrane d'étanchéité.

Et si votre toiture était endommagée ou s'effondrait ?

Une assurance habitation tous risques devrait en principe couvrir les coûts liés à l'effondrement d'un toit et au bris de mobilier (intérieur et extérieur) causés par la neige et la glace ; idem pour les infiltrations d'eau, pourvu que vous déteniez l'avenant *Dommages d'eau – Eau au-dessus du sol*.



Yves Allard

Superviseur
Services-conseils en
habitation

Les services-conseils en habitation de CAA-Québec sont une véritable mine de renseignements et vous offrent un accompagnement personnalisé pour tout ce qui concerne votre demeure.

Des questions ?

Nous vous accompagnons dans tous vos projets de vie : voyage, habitation, mobilité et assurances. Dans cette section, nous répondons à vos interrogations. Profitez-en ! Envoyez vos questions au MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM.

L'ASSURANCE LOCATAIRE

Une précaution nécessaire

Selon le Bureau d'assurance du Canada (BAC), 37 % des locataires québécois ne possèdent pas d'assurance habitation. Certaines personnes croient à tort que l'assurance du propriétaire les protège, d'autres minimisent la valeur et la quantité de leurs biens. Par ailleurs, l'assurance locataire ne se limite pas à protéger vos biens; elle protège également votre responsabilité civile. Ne la négligez pas!

PAR — JACQUELINE SIMONEAU

Des biens sous bonne protection

L'assurance locataire couvre vos biens en cas d'incendie, de vol ou de vandalisme, entre autres. Ce que vous ignorez peut-être, c'est que la couverture s'applique à vos effets personnels se trouvant dans votre logement, mais également à ceux qui sont temporairement dans un autre lieu, par exemple votre voiture ou votre chambre à l'hôtel. Dans ce cas, l'indemnité est généralement limitée à 10 % du montant de garantie maximal indiqué dans votre contrat.

Afin de déterminer la couverture qu'il vous faut, Suzanne Michaud, vice-présidente assurances à CAA-Québec, recommande de dresser l'inventaire de vos biens en notant les objets qui se trouvent dans chaque pièce, le prix approximatif de chacun d'eux et, si possible, la date d'achat, la marque et le modèle. Joignez-y des photos. Gardez ces documents dans un endroit sûr, idéalement à l'extérieur de votre domicile (l'infonuagique peut s'avérer très utile!). N'oubliez pas de mettre votre liste à jour si vous faites l'acquisition de nouveaux biens. Votre inventaire vous sera également très utile en cas de réclamation. Pour vous aider à réaliser votre inventaire, consultez notre guide Web *L'inventaire de vos biens* sur le CAAQUEBEC.COM. Autre avantage: si votre appartement devient inhabitable en raison d'un sinistre couvert, votre assurance règle, pendant un certain temps, vos frais pour vous reloger et vous nourrir.



La responsabilité civile, un incontournable

En plus de couvrir vos biens, l'assurance pour locataires comprend une assurance responsabilité civile. Cette protection se chargera des dommages corporels et matériels que vous pourriez causer involontairement à une personne ou à des biens, et ce, partout dans le monde. Si vous ne bénéficiez pas de cette protection et que vous êtes responsable des dommages causés aux biens des autres locataires à la suite d'un important dégât d'eau, par exemple, vous risquez d'avoir à régler la facture totale, ce qui pourrait vous coûter très cher. Même chose si vous êtes responsable d'un incendie dans votre immeuble, ou ailleurs. Les autres locataires, le propriétaire ainsi que les assureurs (qui auraient remboursé leurs prestataires) pourraient vous poursuivre. Un livreur glisse sur votre balcon mal déglacé? Même si le propriétaire possède une assurance responsabilité civile, les victimes poursuivent souvent en justice le propriétaire ET le ou la locataire. Personne n'est à l'abri d'un accident. Il est donc sage de vous munir d'une telle protection.

Enfin, n'oubliez pas que votre assurance couvrira automatiquement les membres de votre famille (conjointe ou conjoint et enfants) qui habitent avec vous. Au besoin, faites inscrire d'autres personnes (ex.: un ou une colocataire) au contrat.



Membres CAA-Québec

Obtenez un rabais exclusif de 10 % sur la Police antistress^{MD}

habitation pour locataires CAA-Québec. Pour faire une demande de soumission en ligne en quelques minutes, visitez le CAAQUEBEC.COM, section *Pour vos assurances*; si vous préférez parler avec un agent ou une agente d'assurance, téléphonez au 1-844-446-3636.



Assurances

Pour tous vos besoins en assurance, faites-nous confiance

- Assurance **auto**
- Assurance **habitation**
- Assurance **voyage**
- Assurance **accident**
- Assurance **vie**
- Assurance **animaux de compagnie**
- Assurance **santé**

Demandez une soumission

1-855-861-5750

caaquebec.com/assurances



Les services d'assurances mentionnés ci-dessus sont offerts au Québec par des filiales de CAA-Québec détenant les autorisations réglementaires requises en assurance (faisant affaires sous le nom « CAA-Québec Assurances ») et à titre d'agence de voyages.

Assurances auto et habitation : Produits offerts sous le nom Assurance auto CAA-Québec ou Assurance habitation CAA-Québec. Souscrits par Prysm assurances générales inc. (« Prysm ») et distribués par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc. Offre exclusivement les produits d'assurance auto et habitation de Prysm. **Assurance voyage :** Produits offerts sous le nom Assurance voyage CAA-Québec. Souscrits par la Compagnie d'Assurance voyage Orion et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Produits aussi offerts par Voyages CAA-Québec dans le cadre de ses activités d'agence de voyages. **Assurance accident :** Produits offerts sous le nom Assurance accident CAA-Québec. Souscrits par la Compagnie d'Assurance AIG du Canada et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. **Assurance vie :** Produits souscrits et distribués par la Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (Manuvie). **Assurance animaux :** Produits distribués sous la marque Pets Plus Us^{MD}. Souscrits par la Société d'assurance générale Northbridge et distribués par la Société d'Assurances Collectives (Sodaco inc.). **Assurance santé :** Produits offerts sous le nom Assurance santé CAA-Québec. Souscrits par la Croix Bleue^{MD} et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec.

A woman in a bright yellow jumpsuit is walking on a blue metal staircase. The staircase has blue metal railings and handrails. The background is a dark blue wall with windows. The overall scene is a modern, industrial-style interior.

Garde-corps et mains courantes

LES BONNES MESURES

Le garde-corps et la main courante servent à sécuriser un palier ou un escalier afin de prévenir les chutes. Connaissiez-vous les normes actuelles ?

PAR — JACQUELINE SIMONEAU

Vous prévoyez remplacer le garde-corps et la main courante de vos escaliers prochainement ? Assurez-vous de connaître les normes en vigueur et de vérifier la réglementation de votre municipalité avant de vous mettre à l'ouvrage. Si vos escaliers ne sont pas conformes, les gens risquent de s'y blesser. Un assureur pourrait demander d'inspecter votre maison avant de l'assurer et pourrait exiger que vous fassiez les corrections nécessaires pour être assuré.

Le garde-corps

Le garde-corps se compose de barreaux et de poteaux ou de cloisons. À l'extérieur, il est obligatoire lorsque le dessus d'un balcon ou d'une terrasse se situe à plus de 60 cm (24 po) du sol. Il doit avoir une hauteur minimale de 90 cm (36 po). Cependant, si le garde-corps se trouve à plus de 180 cm (6 pi) du sol, il doit faire au moins 107 cm (42 po). À l'intérieur, une seule hauteur minimale de 90 cm (36 po) s'applique. Dans tous les cas, n'oubliez pas de bien ancrer les barreaux au sol. Assurez-vous également que l'espace entre les barreaux n'excède pas 10 cm (4 po) afin d'empêcher qu'un jeune enfant y glisse la tête. Enfin, évitez les éléments horizontaux qui facilitent l'escalade.

— Une exception s'applique au garde-corps d'un balcon donnant accès à une piscine. Au Québec, toute piscine extérieure résidentielle, creusée ou hors terre, doit être entourée d'un garde-corps d'au moins 1,2 mètre (48 po) de hauteur.



La main courante

La main courante désigne l'élément sur lequel on s'appuie pour monter ou descendre un escalier. Elle est obligatoire pour tout escalier intérieur de plus de deux contremarches et tout escalier extérieur de plus de trois contremarches. Une seule main courante suffit lorsque la largeur d'un escalier ne dépasse pas 110 cm (43,5 po). Toutefois, si la largeur excède 110 cm, vous devrez installer une main courante de chaque côté – une main courante est aussi exigée de chaque côté d'un escalier tournant extérieur, peu importe sa largeur. Dans le cas d'un escalier entre deux murs, la main courante se dépose sur des supports muraux, mais si l'escalier compte un ou deux murs ouverts, la main courante devient la partie supérieure du garde-corps.

Un dégagement d'au moins 5 cm (2 po) est requis entre la main courante et toute surface afin qu'on puisse y passer facilement une main. Et elle ne doit pas empiéter de plus de 10 cm (4 po) sur la largeur exigée pour l'escalier. Selon le Code national du bâtiment (CNB), la main courante doit généralement être installée à une hauteur située entre 86,5 cm (34 po) et 96,5 cm (38 po).



Membres CAA-Québec

Besoin d'aide ? Les services-conseils en habitation de CAA-Québec peuvent répondre à vos questions et vous conseiller dans le choix d'une entreprise. De plus, obtenez un rabais de 3 % sur votre facture de travaux effectués par une entreprise recommandée en habitation, jusqu'à concurrence de 100 \$.

Pour aider à protéger l'essentiel



**Avantages
exclusifs
aux membres**

Informez-vous sur
les assurances vie offertes
par CAA-Québec Assurances.

caaquebec.com/assurancevie
1-866-450-0198



Manuvie

Assurances

CAA-Québec Assurances désigne le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Les produits d'assurance vie offerts aux membres CAA-Québec et aux clients des sociétés de son groupe sont **souscrits et distribués par la Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturiers (Manuvie)**. Ils sont proposés par CAA-Québec Assurances au Québec seulement. Certaines conditions, limitations et exclusions s'appliquent. Les conditions de la police ont préséance.

Manuvie, Manuvie & M stylisé, et le M stylisé sont des marques de commerce de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturiers (Manuvie) et sont utilisés par elle, ainsi que par ses sociétés affiliées sous licence. © 2022 La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturiers (Manuvie). Tous droits réservés. Manuvie, P.O. Box 670, Station Waterloo, Waterloo (Ontario) N2J 4B8.



Est-ce que vous planifiez d'acheter une voiture?

Découvrez le programme de Garantie Prolongée Partenaire Allié

- ✓ PROTECTION CONTRE LES BRIS MÉCANIQUES
- ✓ MEILLEURE VALEUR DE REVENTE DE VOTRE VÉHICULE
- ✓ ASSISTANCE 24/7
- ✓ SERVICE DE REMORQUAGE (CONDITIONS APPLICABLES)
- ✓ FRAIS DE LOCATION ET INTERRUPTION DE VOYAGE
- ✓ RÉDUCTION DE FRANCHISE

Partez l'esprit tranquille avec la garantie automobile supplémentaire Allié. Pour savoir comment notre garantie s'adapte à vos besoins, demandez à votre marchand de véhicules ou garage recommandé CAA-Québec.



ABONNEMENT
D'UN AN GRATUIT
(Conditions applicables)



Services aux
concessionnaires



iaservicesconcessionnaires.ca



1 877 671-9009

Demander des soumissions, ça s'apprend !

Savez-vous comment obtenir la meilleure soumission pour votre projet de rénovation? Voici les points importants à retenir.

PAR — JACQUELINE SIMONEAU

Avant d'engager un entrepreneur ou une entrepreneuse, CAA-Québec conseille de demander au moins trois soumissions écrites et détaillées afin de pouvoir les évaluer et faire un choix éclairé. Évidemment, pour que vous soyez en mesure de comparer les offres, les soumissions doivent comporter exactement les mêmes éléments. Il est donc important de définir clairement votre projet avec un maximum de détails et d'établir un budget réaliste. Ainsi, les entreprises soumissionneront pour la même chose. De plus, insistez pour qu'une personne se rende sur place afin de constater l'ampleur des travaux et l'état des lieux.

Gardez en tête que les soumissions les plus basses ne sont pas nécessairement les meilleures, et vice-versa. Si vous notez une grande différence de prix entre deux soumissions, méfiez-vous. Posez des questions sur les inclusions et les exclusions. On pourrait vouloir vous attirer avec un bas prix, mais vous imposerez des extras en cours de route.



Membres CAA-Québec

Les services-conseils en habitation peuvent analyser vos soumissions pour vous aider à faire le bon choix. Ce service est inclus dans votre adhésion. De plus, obtenez 3 % de rabais sur le total de votre facture, jusqu'à concurrence de 100\$, lorsque vous retenez les services d'une entreprise recommandée en habitation. On compte près de 500 établissements de confiance, avec diverses spécialités et évalués selon des critères rigoureux.

Bien magasiner pour mieux économiser

Lorsque vous comparerez les soumissions, assurez-vous que la qualité et la quantité des matériaux proposés sont identiques. Et vérifiez les exclusions. Pour la rénovation de la salle de bains, par exemple, est-ce que les sanitaires sont fournis? Sinon, vous devrez les magasiner et vous assurer qu'ils seront livrés à temps, tout comme les autres éléments non inclus. Devez-vous acheter la peinture? Est-ce que la céramique, le coulis et la colle à céramique sont à vos frais? Tous les extras feront grimper allègrement votre facture. Ne négligez aucun détail. Insistez pour que tous les matériaux à vos frais soient indiqués dans la soumission. Informez-vous aussi sur les possibilités d'imprévus pendant les travaux. Plus la soumission est précise, moins vous risquez d'avoir de mauvaises surprises et de vous retrouver avec un litige.

N'oubliez aucun détail

Chaque soumission doit être suffisamment précise pour que vous puissiez prendre une décision avisée. Chacune d'elles devrait comprendre :

- Le prix total des travaux
- Les dates de début et de fin des travaux
- Les modalités de paiement
- Les garanties
- La description détaillée des travaux à réaliser et des matériaux
- La gestion des débris de construction
- Les exclusions

Vous devriez également y trouver les coordonnées complètes de l'entreprise, les numéros de taxes et de licence de la Régie du bâtiment du Québec (RBQ) ainsi que le nom de l'assureur pour la responsabilité civile.



En ce qui concerne la garantie, vous devez savoir ce qu'elle couvre et sa durée. Quant au mode de paiement, méfiez-vous si un acompte initial important est exigé. L'Office de la protection du consommateur (OPC) suggère de payer les travaux par tranches, en fonction de leur avancement (exemple, 50 % du coût lorsque 50 % des travaux sont achevés). Versez un acompte aussi minime que possible (environ 10 %) lors de la signature du contrat. Et prévoyez un versement final (10 à 15 % du coût total) après l'inspection des travaux, s'ils ont été effectués à votre satisfaction.

Finalement, puisque vous côtoierez régulièrement votre entrepreneur ou votre entrepreneuse, mieux vaut vous assurer d'être sur la même longueur d'onde. Si la communication est difficile ou si vous êtes mal à l'aise, l'atmosphère risque de devenir tendue durant les travaux.

Des rénos ? Avisez votre assureur !

Si vous prévoyez effectuer des travaux de rénovation, n'oubliez pas de communiquer avec votre assureur habitation afin d'être certain que vous et votre résidence êtes bien protégés. Certains travaux

entraînent une augmentation de la valeur de reconstruction de votre maison (ex. : ajout d'un garage ou aménagement du sous-sol) alors que d'autres peuvent plutôt accroître les risques de sinistres ou peuvent demander l'ajout d'un avenant spécifique (ex. : installation d'un spa ou d'une piscine). Votre prime devra être recalculée pour tenir compte de ces changements. Il se pourrait donc qu'elle soit plus élevée après les travaux.

Toutefois, ce ne sont pas toutes les rénovations qui provoquent une hausse de prime ! Elle pourrait même baisser si vous avez réduit votre risque de sinistres. Par exemple, si vous convertissez votre système de chauffage au mazout pour un système électrique ou si vous procédez à la réfection de votre toiture.

Finalement, vérifiez que l'entrepreneur auquel vous confiez le chantier possède sa propre assurance en responsabilité civile professionnelle. De cette façon, vous serez mieux protégé si des dommages sont causés à votre maison ou à celle d'un voisin, ou encore si une personne est victime d'un accident à cause d'un chantier mal sécurisé, par exemple.



Équipez-vous pour vos voyages

➔ Obtenez **15 % de rabais** sur les articles de la Boutique offerts dans les centres Voyages si vous mentionnez le *Magazine CAA-Québec**.



**Trousse de toilette
Swiss Gear**
19,95 \$



**Coussin de cou
avec microbilles
Cabeau**
34,95 \$



**Sac à dos antivol
Sling Stylesafe
Pacsafe**
129,95 \$

**Serviette de plage en microfibre
Tiki Towel**
38,95 \$



**Pinces pour
serviette de plage
SolClip**
9,95 \$



**Valise moyenne Winfield NXT
Samsonite**
204,95 \$

Boutique CAA-Québec

Plein air | Voyage | Véhicule récréatif
Automobile | Et bien plus !

14 centres Voyages (voir les adresses p. 11)
caaquebec.com/boutique

Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Le rabais est valide jusqu'au 1^{er} avril 2023 seulement dans les 14 centres Voyages CAA-Québec (il n'est pas valide en ligne ou par téléphone). Il est offert uniquement sur les articles à prix courant de la Boutique CAA-Québec. Mentionnez le *Magazine CAA-Québec* lors de votre transaction pour en profiter. Le rabais peut être combiné à la remise en Dollars CAA, mais pas à d'autres offres.

Les membres CAA-Québec reçoivent une remise en Dollars CAA sur les articles à prix courant : 10 % pour les membres CAA Classique, CAA Plus^{MD} et CAA Plus^{MD} RV; 20 % pour les membres CAA Premier^{MD} et CAA Premier^{MD} RV.



ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

PROTÉGEZ VOTRE VÉHICULE

UN TRAITEMENT À LA FOIS



LA

PROTECTION ESTHÉTIQUE



BIEN PLUS QU'UN SIMPLE LAVAGE

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR:

La protection esthétique consiste à entretenir l'apparence de votre carrosserie et lui appliquer une protection durable. La contamination de la carrosserie par la poussière de freins et autres abrasifs routiers constitue une des pires menaces pour la peinture extérieure de votre véhicule.

UN TRAITEMENT EN TROIS ÉTAPES

Il s'agit d'un lavage à la main extérieur, suivi d'une décontamination de peinture et pour finir, l'application d'un scellant

protecteur. Ces trois étapes vous offriront une apparence revigorée et l'assurance d'une protection durable.

BIEN PLUS QU'UN SIMPLE LAVAGE

La protection esthétique place le mot protection avant l'esthétique, c'est-à-dire qu'on privilégie la protection de votre carrosserie face à sa simple apparence. De cette façon, vous placez l'apparence à long terme de votre véhicule en priorité.

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

MAINTENANT OFFERT

CHEZ

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

PROTECTION ESTHÉTIQUE



NOTRE FORFAIT INCLUT:

1.



LAVAGE À LA MAIN

Un lavage à la main extérieur complet de votre véhicule permet de retirer la contamination en surface de la carrosserie. Ceci permet ensuite d'effectuer une meilleure décontamination.

2.



DÉCONTAMINATION

Étape cruciale pour la protection de votre peinture extérieure; elle élimine les contaminants incrustés dans la peinture qui peuvent abîmer la surface extérieure de votre carrosserie.

3.



SCELLANT PROTECTEUR

L'application d'un scellant protecteur réduira l'accumulation de contaminants. Plus durable et résistant qu'une cire, il protégera aussi votre carrosserie contre la décoloration due aux rayons UV.

NOS PRIX RÉGULIERS



AUTOS

124^{,99} + TAXES



VUS & MINI-FOURGONNETTES

149^{,99} + TAXES



CAMIONS & GRANDS VUS

174^{,99} + TAXES

PROMOTION



Recommandé

25% DE RABAIS

**SUR NOTRE FORFAIT
«PROTECTION ESTHÉTIQUE»
À PRIX RÉGULIER
POUR UN TEMPS LIMITÉ**

POUR MEMBRES CAA SEULEMENT

RENDEZ-VOUS: ANTIROUILLE.COM



Lorsque vous remplacez votre fidèle compagne

Acheter une nouvelle voiture, c'est plus facile avec l'aide de notre équipe. Profitez de vos **avantages membres**.

- ➔ Assurance auto avec prix membre
- ➔ Services-conseils
- ➔ Garages recommandés (inspection et entretien)
- ➔ Immatriculation
- ➔ Rabais et remises en Dollars CAA chez nos partenaires

Et, bien sûr, vous avez accès à l'assistance routière peu importe votre véhicule, même votre auto électrique!



là quand ça compte

Mobilité

Quatre roues, deux roues, électrique ou récréatif, quel que soit votre véhicule, nous vous renseignons et vous conseillons sur tout ce qui concerne la mobilité.

Achat de voiture : deux outils efficaces et complémentaires

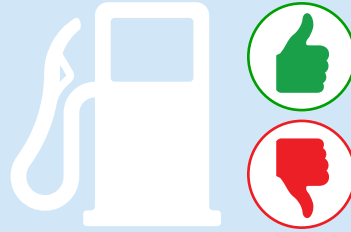
Vous magasinez un véhicule ? Voici deux outils qui vous aideront à faire le bon choix pour une auto neuve ou usagée.

Le calculateur des coûts d'utilisation d'un véhicule de la CAA

Il vous permet de connaître et de comprendre tous les coûts se rattachant à la possession d'un modèle en particulier, incluant la consommation d'essence, l'assurance et l'entretien. L'outil vous permet aussi de comparer des véhicules entre eux. Visitez le CARCOSTS.CAA.CA/FR.

Le calculateur d'Équiterre

L'outil évalue les véhicules en fonction de leur consommation d'essence, de leur cote et de leur coût. Une note de 1 à 10 est attribuée à chacun en plus d'un code de couleur reprenant celui des feux de circulation. Par exemple, cet outil pourrait vous faire découvrir des voitures en mesure de remplacer avantageusement un véhicule utilitaire, tout en réduisant votre empreinte écologique et en renforçant la sécurité de tous les usagers la route. Disponible sur EQUITERRE.ORG.



Connaissez-vous Info Essence ?

Info Essence est un outil virtuel que vous trouverez au CAAQUEBEC.COM. Vous pouvez y comparer le prix moyen à la pompe, dans votre région, avec le prix réaliste calculé par CAA-Québec en fonction du coût d'acquisition et de la marge au détail moyenne. Mis à jour chaque jour ouvrable, il s'agit d'un bon indicateur pour savoir s'il est judicieux de faire le plein! L'outil vous permettra également de mieux comprendre ce qui entoure la fixation des prix à la pompe.



Garages recommandés : le saviez-vous ?

En tant que membre CAA-Québec, vous avez accès au programme de conciliation en cas de litige avec un établissement faisant partie du réseau des garages recommandés CAA-Québec. Qu'il s'agisse d'un malentendu ou d'un problème lié à une réparation ou un entretien, vous pouvez compter sur CAA-Québec pour vous accompagner dans le règlement du différend, et ce, rapidement. Il y a bien d'autres avantages à choisir un garage recommandé ; pensez à l'assurance de faire affaire avec des experts, l'obtention d'une généreuse garantie sur les travaux effectués ou encore la remise de 3 % en Dollars CAA. Et retenez que le programme de conciliation a été spécialement créé pour les membres. N'hésitez pas à y recourir au besoin.





Assurances 101

Pourquoi obtenez-vous 3 prix différents pour vos soumissions d'assurance auto ?

Simplement parce qu'il y a plusieurs facteurs qui entrent en jeu dans la composition d'une police d'assurance automobile, d'où la possibilité d'obtenir 3 prix différents si vous demandez 3 soumissions auprès d'autant d'assureurs. Les voici :

- Les protections offertes : est-ce une protection tous risques ?
- Les avenants inclus : certains assureurs regroupent des protections en forfait et les ajoutent systématiquement à leur soumission pour mieux vous protéger.
- Le montant de la responsabilité civile : la loi exige un montant minimum de 50 000 \$, mais un montant de 2 000 000 \$ pourrait être nécessaire, surtout si vous roulez aux États-Unis.
- La valeur de la franchise : une franchise plus élevée vous permettra d'économiser, mais pourrez-vous l'assumer le cas échéant ?
- Les rabais offerts : antivol, association professionnelle ou scolarité, multiproduit (assurance auto et maison combinée), multivéhicule (plus d'un véhicule sur la même police), etc.

Bref, il vous faut comparer des pommes avec des pommes (mêmes protections et mêmes franchises). Portez aussi une attention particulière à la taxe de 9 %, qui peut ou non être incluse, ou aux frais d'administration que facturent certains assureurs pour les paiements en 12 versements, par exemple.

Par ailleurs, si les soumissions en ligne sont très rapides et simples, une bonne conversation avec votre assureur vous permettra de trouver la meilleure protection pour vos besoins et, souvent, d'économiser. Attendez-vous à devoir donner certains renseignements sur le véhicule à assurer et sur le ou les conducteurs. Lisez notre conseil *Comment se préparer pour une soumission d'assurance auto*, disponible dans la section *Pour vos assurances* de notre site Web, onglet *Conseils*, pour d'autres informations.

Salon du véhicule électrique et hybride rechargeable de Montréal 2023

Du 21 au 23 avril 2023, venez rencontrer nos conseillers au Stade olympique de Montréal. Ils répondront à toutes vos questions sur l'électromobilité et vous présenteront l'étendue de nos produits et services destinés aux électromobilistes. Nos experts Jesse Caron et Maxime Dubois prononceront chaque jour deux conférences :

- Le VE à la portée de tous : mythes et réalités
- Des VE d'occasion à saisir, mais pas à n'importe quel prix !

Les membres CAA-Québec profitent d'un rabais de 3 \$ en présentant leur carte à la billetterie. Pour plus d'informations, visitez le SVEM.CA.



Une aide précieuse pour les jeunes familles

Le 14 novembre dernier, la Fondation CAA-Québec a remis des sièges d'auto pour nouveau-nés à l'organisme Projets Bourlamaque, dans le cadre de son nouveau programme de dons de sièges d'auto, en collaboration avec Centraide Québec et Chaudière-Appalaches, Centraide Bas-Saint-Laurent et Evenflo Canada.

L'achat d'un siège d'auto, pourtant essentiel à la sécurité d'un enfant, représente une dépense importante pour les jeunes familles. En tout, ce sont 150 sièges qui ont été remis à plus de 40 organismes de trois régions. Une initiative qui s'ajoute aux programmes de formation et de sensibilisation de la Fondation pour améliorer la sécurité des jeunes sur la route, particulièrement quand on sait qu'un enfant québécois sur deux est mal attaché ou n'est pas installé dans le bon siège d'auto.



Marco Harrison, directeur de la Fondation CAA-Québec, Nancy Charland, vice-présidente développement social de Centraide Québec, Chaudières-Appalaches et Bas-Saint-Laurent, Isabelle Genest, présidente-directrice générale de Centraide Québec, Chaudière-Appalaches et Bas-Saint-Laurent, Sophie Gagnon, vice-présidente affaires publiques et sécurité routière à CAA-Québec

Pour passer de l'essence à l'électrique

Vous avez décidé de faire le saut et d'acquérir un **véhicule électrique** ? Nous sommes là pour vous avec une panoplie de services inclus dans votre adhésion actuelle.

- ➔ Les **services-conseils automobiles** pour vous aider à choisir le bon véhicule et répondre à toutes vos questions.
- ➔ L'**assistance routière** la plus complète.
- ➔ La **possibilité d'épargner** à l'achat d'une borne de recharge ou sur votre assurance auto.



Vous
commencez
à faire **répéter?**
répéter
répéter

Faites vérifier
votre audition.

Les membres de **CAA-Québec**
profitent d'un rabais de 20 %*
sur un examen complet
de l'audition réalisé dans
une clinique Lobe.

rabais
 **dollars**

Lobe ⁺ **20⁺**
ans

Retrouvez votre monde

1 866 411-5623 / lobe.ca



Fière entreprise
québécoise

*Valide uniquement sur un examen complet de l'audition réalisé dans une clinique Lobe (à l'exclusion des évaluations pédiatriques et autres services). Sur rendez-vous seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Composez le 1 866 411-5623 pour connaître la clinique Lobe la plus près de chez vous. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2023. Certaines conditions s'appliquent. Voir détails en clinique.

TÉMOIGNAGE D'UN MEMBRE**« Papa, j'ai bien verrouillé les portes de l'auto! » »**

Si la fille de Guy Langlois était très fière de son geste qui visait à aider son père, ce dernier a vite déchanté quand il a réalisé que ses clés se trouvaient à l'intérieur de son véhicule. Heureusement, CAA-Québec était là.

À une certaine époque, Guy Langlois, membre CAA-Québec et adepte de ski, se rendait tous les dimanches de l'hiver au mont Sainte-Anne. Ses filles Justine, âgée de 5 ans, et Camille, 8 ans, suivaient des cours en matinée pendant que M. Langlois et sa conjointe Nathalie skiaient entre adultes. Après le dîner, toute la famille se réunissait pour dévaler les pentes.

Un dimanche de janvier, un événement a quelque peu modifié la routine familiale : « Voyant que nous avons beaucoup à faire pour sortir les équipements de la voiture, Justine, qui souhaitait aider, me dit, toute fière : "Papa, j'ai bien verrouillé les portes de l'auto!" »

Et c'était vrai ! Le problème, c'est que M. Langlois avait laissé ses clés dans le coffre arrière avec l'intention d'y retourner, une dernière fois, pour récupérer la glacière. « Notre journée de ski était sérieusement compromise », croyait-il.

Ne souhaitant pas blesser Justine, qui était tellement heureuse d'avoir pu contribuer à la préparation de la journée, les parents se parlent discrètement pour élaborer un plan de match. « Pendant que Nathalie menait les filles à leur cours, moi j'appelais et attendais CAA-Québec. Moins de 30 minutes plus tard, le patrouilleur déverrouillait soigneusement ma voiture pour que je puisse récupérer mes clés. J'ai pu rejoindre ma conjointe pour profiter pleinement de ce beau dimanche ensoleillé sur les pentes », se souvient M. Langlois.

Depuis près de 25 ans, CAA-Québec accompagne la famille Langlois, que ce soit pour réserver un voyage à Disney ou une croisière, pour remplacer la batterie de voiture de M. Langlois ou encore pour survolter celle de Justine... aujourd'hui conductrice et membre associée.

**CAA-Québec a été là pour vous ?**

Dites-nous comment en écrivant à MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM. Vous pourriez être le prochain ou la prochaine membre-vedette grâce à votre témoignage et recevoir **une prime de 250 Dollars CAA!**



Recommandé

Pour la compétence et la fiabilité

Vous pouvez compter sur nos services automobiles pour plusieurs types de véhicules, à essence ou électriques.

- Confiez votre véhicule à l'un de **nos 350 garages recommandés** : diverses spécialités, garanties bonifiées, service de conciliation.
- Posez vos questions à **nos services-conseils**, c'est inclus dans votre adhésion !



sur présentation de la carte



Des témoins lumineux à prendre au sérieux

Êtes-vous de ceux et celles qui ont une chute de pression en voyant s'allumer un témoin au tableau de bord de leur voiture? Mieux vaut ne pas s'alarmer, mais plutôt s'informer.

PAR — NADINE FILION



Couleur du témoin

Pour avoir une indication simple et rapide de l'importance des alertes envoyées par votre véhicule, il vous faut connaître les codes de couleurs de ces témoins. Ceux qui s'illuminent en bleu ou en vert dans votre instrumentation signifient simplement que les systèmes qu'ils symbolisent sont en fonction. Parfait.

Les témoins qui s'illuminent en jaune ou en orange ne commandent généralement pas l'arrêt immédiat ou le remorquage de votre véhicule, mais ils signalent une situation potentiellement dangereuse qui requiert votre attention à court terme. Bon à savoir.

En revanche, lorsqu'un voyant de couleur rouge apparaît au tableau, la situation est possiblement grave. Par exemple, un fonctionnement anormal pourrait entraîner une panne ou un accident. Dès que possible, immobilisez votre véhicule dans un endroit sécuritaire et prenez connaissance de sa signification.



Polyvalent « check engine »

Celui-ci est peut-être le plus connu. Ce voyant-moteur signifie habituellement une anomalie de fonctionnement dans le système antipollution. Souvent, il ne s'agit que du bouchon du réservoir à essence que l'on n'a pas bien vissé... Mais « au-delà de sa mission première, ce témoin fait bien plus que ça », dit Jesse Caron, expert automobile à CAA-Québec. Puisque des centaines de problèmes peuvent mener à autant de diagnostics, vous voudrez faire appel à un atelier de confiance pour décoder ce témoin *check engine*.

Si le témoin s'allume simplement, vous avez le temps de prendre rendez-vous, mais s'il clignote, c'est signe d'une défectuosité majeure qui peut affecter votre moteur à très court terme. Immobilisez-vous dès que possible et faites remorquer votre véhicule au garage le plus près.



Coussins gonflables

Le coussin gonflable est désactivé alors qu'un passager se trouve sur le siège ? Le sac de protection pourrait ne pas se déployer et ne pas faire son boulot – qui est de réduire substantiellement les blessures en cas d'accident. Ne tardez pas à consulter votre concessionnaire ou votre garagiste de confiance pour faire corriger la situation.



Pression des pneus

Au démarrage ou lorsque le mercure s'amuse à faire du yoyo, ce témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS en anglais, pour *tire pressure monitoring system*) s'allume à l'occasion. Il persiste ? Vérifiez si la pression dans vos pneus n'est effectivement pas trop basse, en songeant qu'elle diminue

proportionnellement à la température ambiante. Vous trouverez la pression recommandée inscrite sur l'étiquette apposée sur le cadre de la portière, du côté conducteur. Rappelez-vous qu'un pneu sous-gonflé peut faire augmenter votre consommation de carburant, rendre la conduite instable, ou pire, causer un accident.



Niveau d'essence bas

Évitez les fonds de réservoir contaminés, la formation de condensation qui fait geler l'essence en hiver, le stress de la panne sèche ou les tristes conséquences d'un accident grâce à une habitude si simple à adopter. « Gardez le réservoir à essence rempli au quart ou plus en tout temps », recommande Sylvain Légaré, analyste en recherche automobile aux services-conseils automobiles de CAA-Québec.



Circuit de charge

Ce témoin s'allume pendant que vous conduisez ? Il y a un problème avec votre batterie ou votre système de charge. Si ces composants font vraiment défaut, c'est dire que vous ne roulez plus que sur la batterie du véhicule et que, dans les minutes qui suivent, toute l'assistance électrique risque de lâcher, d'un seul coup... ce sera la panne. Lorsque vous apercevez ce voyant de charge s'allumer, éteignez immédiatement tous les accessoires qui utilisent du courant (le chauffage, l'air climatisé, le dégivreur, la radio) et arrêtez-vous dans un endroit sécuritaire. Puis faites remorquer votre voiture.



Huile à moteur

Cette burette qui s'illumine en rouge signifie qu'il y a une chute de pression ou une fuite d'huile. Comme pour les voyants précédents, il vous faut immobiliser votre véhicule dès que possible, puis l'éteindre. Vous ne voulez pas aller plus loin si l'huile n'accomplit plus son travail, soit lubrifier les têtes et les soupapes du moteur, jusqu'en haut des cylindres. Plus vous agissez rapidement, plus vous évitez les dommages irréversibles à vos composantes mécaniques. N'hésitez pas à faire remorquer votre véhicule.



Ceinture de sécurité

Ici c'est tout simple : attachez votre ceinture ! Rappelez-vous que la ceinture de sécurité réduit de moitié les risques de décès ou de blessures graves en cas d'accident. En s'attachant, on protège sa vie.



Liquide de refroidissement du moteur

Si vous apercevez ce voyant au tableau de bord, cela signifie qu'il y a une fuite, une surchauffe ou qu'il manque de liquide pour refroidir votre moteur. Si ce dernier atteint des températures anormalement supérieures à ce qu'il peut endurer, il risque d'être gravement endommagé. Il vous faut donc agir vite.

Immobilisez votre véhicule dès que possible, de manière sécuritaire et idéalement sur une surface plane. Puis dépêchez-vous de couper le contact. Ouvrez le capot afin d'accélérer le refroidissement du moteur, mais n'essayez surtout pas de dévisser le bouchon du radiateur ou du réservoir d'antigel, vous risquez de recevoir un contenu en ébullition au visage. Une fois la mécanique refroidie, vérifiez les niveaux de liquide et, si nécessaire, ajoutez-en. Vous ne conservez pas de ces bidons de *coolants* dans le coffre ? Vous

devrez vous faire remorquer. Si les niveaux sont satisfaisants, mais que le témoin s'allume encore, faites remorquer immédiatement votre véhicule et faites-le inspecter par votre garagiste ou dans l'un des centres d'inspection autorisés CAA-Québec.



Système de freinage

Ce point d'exclamation dans un cercle entre parenthèses (parfois remplacé par la lettre « P ») indique soit que le frein de stationnement est appliqué, soit une défaillance des freins, attribuable à une baisse de pression ou à un (trop) bas niveau de liquide de frein. Commencez par serrer et desserrer le frein à main, de manière à bien le désactiver. Si le témoin demeure allumé, immobilisez votre véhicule dans un endroit sécuritaire. Faites-le d'autant plus rapidement si vous remarquez un changement de comportement de vos freins ; leur efficacité pourrait être affectée de manière significative. N'allez pas plus loin, faites remorquer puis inspecter votre véhicule.



Ouverture du capot

Un capot mal fermé pourrait s'ouvrir d'un coup lorsque vous roulez, et ainsi vous bloquer soudainement la vue. Pire : sous la force de l'impact, cette grande et lourde surface de métal pourrait se détacher de ses gonds et s'écraser sur votre pare-brise ou sur celui d'un autre automobiliste. La solution à ce problème est pourtant fort simple : arrêtez-vous dès que possible et refermez correctement votre capot. Si le témoin continue de s'allumer, faites vérifier le loquet du capot dans un atelier de réparation.

Et ces étranges témoins, eux ?

Avec les technologies d'avant-garde et les nouvelles aides à la conduite, de nouveaux témoins sont susceptibles de s'allumer en rouge ou en jaune à votre tableau de bord. Consultez votre manuel du propriétaire pour découvrir ce qu'ils indiquent. Une clé à transpondeur dont la pile est épuisée et qui vous empêchera de démarrer ? Des amortisseurs adaptatifs sur le point de s'affaïsser ? Un régulateur de vitesse adaptatif ou une assistance au maintien de la voie qui ne sont plus en mesure de « lire » la route ? Rendez-vous dès que possible dans un garage recommandé CAA-Québec pour faire faire les réparations et les ajustements nécessaires.

— Notez que de mauvaises conditions routières peuvent faire allumer ces témoins si des projections de la route bloquent les capteurs. Il suffit alors de nettoyer ces derniers pour rétablir la situation.



Bien sûr, il existe de nombreux autres témoins que ceux énumérés ici – d'autant plus que les voyants automobiles ne sont pas universels. C'est notamment le cas dans les véhicules électriques, comme le rapporte Sylvain Légaré : « Par exemple, l'alerte d'une puissance limitée, causée par une batterie trop faible ou un problème électrique, peut être symbolisée par des points d'exclamation ou encore, chez Nissan, par une tortue. En jaune, le voyant indique une puissance qui limite la vitesse, alors qu'en rouge, il signifie la nécessité d'un redémarrage du système et/ou l'impossibilité de prendre la route. »

Pour plus d'explications, consultez votre manuel du propriétaire ou faites appel aux services-conseils automobiles de CAA-Québec.



10 % SUR TOUTES LES PIÈCES ROUGES, GRISES OU BLEUES.*



10 %

de rabais
pour les membres
CAA-Québec†

* L'offre s'applique aussi
aux outils jaunes DeWalt et
à plus de 500 000 autres produits
pour l'auto et la maison.

**rabais
dollars**

† Rabais de 10 % du prix de vente au détail sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec valide dans les magasins NAPA Pièces d'auto participants. Cette offre comporte certaines modalités et exclusions. CAA et le logo CAA sont des marques déposées (MD), propriétés de l'Association canadienne des automobilistes qui en a autorisé l'utilisation. CAA Privileges^{MC} est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes.



SURVOLTAGE D'UNE BATTERIE D'AUTO

Une technique à maîtriser

La marche à suivre pour survolter une batterie de voiture déchargée est importante et malheureusement méconnue. Voici les étapes à respecter pour que l'opération de dépannage soit réussie et sécuritaire, autant pour vous que pour les deux véhicules en cause.

PAR — NADINE FILION

Pour effectuer vous-même le survoltage d'une batterie de véhicule, vous avez deux options : un survoltage avec une autre voiture ou à l'aide d'un survolteur portatif. Dans les deux cas, la procédure à respecter est la même – et elle devrait commencer par la consultation du manuel automobile du propriétaire, recommande Stéphane Ruel, conseiller en formation à l'Assistance routière CAA-Québec : « Dans la très grande majorité des cas, on y trouve toutes les informations nécessaires, à commencer par l'emplacement de la batterie, les endroits où se brancher, les bornes alternatives pour le « + » et le « - », les précautions à prendre et les étapes à suivre. »

Le raccordement

En premier lieu, le contact du véhicule en panne doit être éteint, ainsi que tous les accessoires. Éteignez également le moteur du véhicule qui dépanne.

- **ÉTAPE 1: LE POSITIF.** Installez d'abord les pinces positives (câble rouge). La première pince se couple à la borne « + » de la batterie en panne et la seconde à la borne « + » de la batterie qui dépanne ou du survolteur portatif.
- **ÉTAPE 2: LE NÉGATIF.** La première pince négative (câble noir) s'installe sur la borne « - » du véhicule qui dépanne ou du survolteur portatif. Contrairement à ce que vous pourriez penser, ne branchez surtout pas la dernière pince négative au pôle négatif du véhicule en panne.
- **ÉTAPE 3: LA DERNIÈRE PINCE.** Pour éviter une étincelle qui pourrait causer de sérieux dommages à la batterie et occasionner des blessures, il faut fixer la dernière pince négative (câble noir) à une pièce métallique du véhicule en panne qui se trouve à au moins 30 centimètres de distance de la batterie. Il peut s'agir du bloc-moteur ou du support de l'alternateur, mais pas de la carrosserie. Certains véhicules récents comportent même une borne prévue spécialement pour cet usage ; consultez le manuel du propriétaire pour la localiser.
- **LE FREIN À MAIN SERRÉ ET LA TRANSMISSION IMMOBILISÉE.** Vérifiez que le frein à main est correctement engagé et que le levier de transmission est bien à « Park », dans le cas d'une boîte automatique. Pour une boîte manuelle, le levier doit être au neutre, avec la pédale d'embrayage maintenue enfoncée au moment de démarrer le véhicule.

Le moment du démarrage

D'abord, démarrez le véhicule de secours, puis celui en panne. Pour ce dernier, suivez les recommandations de démarrage par temps froid que vous trouverez dans le manuel du propriétaire. Parmi celles-ci : ne maintenez pas le contact plus de 15 secondes à la fois, sous peine d'endommager le démarreur.

Une fois le véhicule en marche, laissez les câbles en place et le moteur tourner pour au moins trente minutes. Comme la batterie du véhicule ressuscité emmagasine l'énergie, les débrancher trop rapidement pourrait provoquer une surtension. Ne vous inquiétez pas pour la batterie qui dépanne : tant que les deux moteurs fonctionnent, la demande en courant est minime.

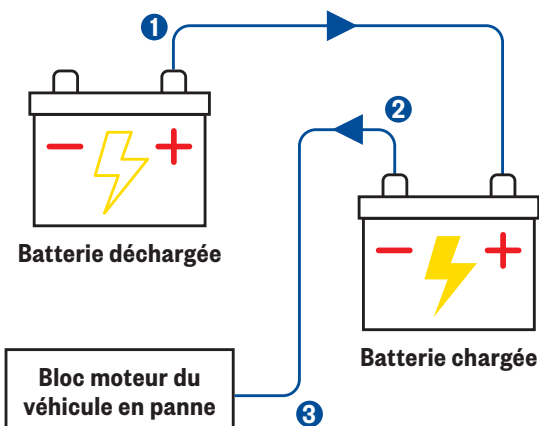
Profitez de ce temps d'attente pour graduellement remettre les accessoires électriques en marche : chauffage, radio, phares, dégivreur... Voilà qui aidera à rééquilibrer les transferts d'énergie.

Le retrait des câbles

Les pinces doivent être retirées dans le sens inverse de l'ordre du branchement. C'est-à-dire : la pince négative (câble noir) du véhicule en panne, la pince négative (câble noir) du véhicule de secours (ou du survolteur portatif), la pince positive (câble rouge) du véhicule de secours (ou du survolteur portatif) et, enfin, la pince positive (câble rouge) du véhicule dépanné. En tout temps, veillez à ce que les câbles ne se touchent pas.

Une fois que c'est parti...

Une fois le véhicule en panne démarré, laissez tourner le moteur au moins 30 minutes, « pour permettre à la batterie de se recharger, » recommande Stéphane Ruel.



Membres CAA-Québec

Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec la procédure, évitez les risques et faites appel à l'Assistance routière de CAA-Québec et faites vérifier votre batterie dans un garage recommandé. Les services-conseils automobiles peuvent répondre à vos interrogations sur le survoltage d'une batterie d'auto ou à toute autre question concernant votre véhicule. N'hésitez pas à faire appel à nos experts!

Avant de commencer le survoltage

Comme pour les pinces, qui ne doivent jamais se toucher, les deux véhicules ne doivent pas entrer en contact. C'est dire que les câbles survolteurs doivent être assez longs pour que la manœuvre soit sécuritaire. Assurez-vous que le frein de stationnement du véhicule en panne est bien serré et que les accessoires électriques sont tous éteints.

Soyez prudent avec ce qui pourrait exploser et vous blesser. Si possible, portez des gants et des lunettes de sécurité et retirez vos bijoux (métalliques). Ne fumez pas : une batterie automobile dégage un gaz explosif (l'hydrogène) et les émanations pourraient s'embraser. Une batterie aux flancs gondolés est une batterie qui a gelé et qui est définitivement hors service. Ne tentez même pas de la survolter.

Rappelez-vous qu'il s'agit d'une manœuvre comportant certains risques physiques et matériels. Toutes les précautions indiquées sont à prendre avec sérieux. Finalement, notez que les dommages aux véhicules à la suite d'un survoltage raté ne sont pas couverts par la garantie du constructeur.

ASSURER UN VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Pourquoi est-ce si cher ?

La cote de popularité des véhicules électriques (VE) est à la hausse et avec raison. Toutefois, certains automobilistes hésitent encore à faire le saut, entre autres en raison des primes d'assurance auto plus élevées que dans le cas des voitures à essence. Qu'est-ce qui explique cet écart ?

PAR — GASSENDIE JOCELYN

La valeur du véhicule : la grande coupable

Lorsque vient le moment de souscrire une assurance pour leur nouveau véhicule électrique, bien des propriétaires ou locataires déchantent en constatant le montant de la prime. Si plusieurs facteurs expliquent le prix d'une police, comme l'âge, l'expérience et le lieu de résidence du conducteur, la valeur du véhicule demeure une variable déterminante dans le tarif demandé. Les modèles électriques étant généralement plus chers que leur équivalent à essence, cela se reflète directement dans le prix des assurances. De plus, les primes d'assurance auto sont basées sur la valeur du véhicule (et non sur son coût d'achat). Ce qui signifie que le montant de l'assurance sera fixé en fonction du prix du véhicule AVANT l'application de tous les rabais gouvernementaux (subventions).

Des réparations coûteuses

Autre élément qui influe sur la prime : les frais de réparations. Plus un véhicule est cher à réparer, plus il est cher à assurer. C'est le cas des VE, qui entraînent une facture particulièrement salée à la sortie du garage. La raison ? Le grand nombre de composantes électriques coûteuses à réparer ou remplacer, dont la batterie de traction qui, à elle seule, peut valoir entre 8 000 \$ et 9 000 \$ et même plus selon les modèles.

De même, ce ne sont pas tous les mécaniciens ou mécaniciennes qui ont la formation ou les compétences pour réparer les VE. Or, les travaux doivent être exécutés par des spécialistes qui possèdent une certification. Bien souvent, les réparations sont plus longues à réaliser que pour les modèles à essence et coûtent plus cher.



Un manque de données

Le nombre limité d'électromobilistes a également un impact sur les primes. Les compagnies d'assurance ne sont pas encore en mesure de dégager des tendances, puisqu'il y a encore peu d'historique sur l'utilisation de ces véhicules et les coûts de réparation lors d'un sinistre. Plus il y aura de véhicules électriques sur nos routes, plus il sera facile d'avoir un portrait global de la situation et d'évaluer les risques. La multiplication des VE au cours des prochaines années devrait donc contribuer à la stabilisation générale du prix des polices.

Heureusement, il y a moyen d'économiser pour le moment. Pour trouver les meilleurs tarifs, faites plusieurs demandes de soumissions, car les prix varient énormément d'un assureur à l'autre. Sachez que la prime fluctue aussi en fonction de la marque et du modèle de véhicule. Avant d'acheter un VE, il peut être avantageux de comparer les montants de prime d'assurance entre les modèles qui vous intéressent.



Membres CAA-Québec

Vous voulez passer à l'électrique ? Nous sommes là pour vous accompagner. Nos spécialistes connaissent les différents types de véhicules électriques et peuvent vous informer et vous assister. Consultez notre section *Mobilité électrique* sur le CAAQUEBEC.COM pour découvrir nos conseils et nos offres exclusives aux membres électromobilistes.

Faites l'écoute de notre balado *Sans détour* sur la mobilité électrique. En 8 épisodes de 5 minutes, vous obtiendrez de nombreuses réponses à vos interrogations sur les VE.

Pas de neige.

Cet hiver, dites *non* à la neige et *oui* à WeatherTech. Tout comme un flocon de neige, le revêtement FloorLiner de WeatherTech a des courbes et des contours uniques conçus pour s'adapter parfaitement et spécifiquement au plancher de votre véhicule. Mais au lieu de vous laisser les pieds froids et les tapis détrempés, le revêtement FloorLiner de WeatherTech gardera vos bottes propres et vos tapis immaculés. Et avec une garantie à vie et sa construction robuste le revêtement FloorLiner de WeatherTech vous permettra d'entreprendre n'importe quelle aventure hivernale aussi longtemps que vous possédez votre véhicule.

WeatherTech®

Auto. Maison. Animal. À vous de choisir.

888.905.6287 | WeatherTech.ca





FORD MAVERICK 2023

PRIX : 32 195 \$ à 54 175 \$

POUR —> très faible consommation (hybride), comportement routier stable, excellente visibilité, grand choix de versions, prix de départ intéressant, caisse courte mais bien conçue.

CONTRE —> pas de traction intégrale avec le moteur hybride, suspension ferme, équipement de série incomplet, versions haut de gamme chères, finition bon marché.

Ford a élargi sa gamme de camionnettes vers le bas en lançant le Maverick. Ce récent modèle emploie la plateforme monocoque d'un petit VUS, comme les Honda Ridgeline et Hyundai Santa Cruz. Il se distingue cependant de ses rivaux en proposant une mécanique hybride, associée à un rouage à traction, pour une facture légèrement supérieure à 30 000\$. Des modèles à transmission intégrale figurent aussi au catalogue, bien sûr, et ils s'accompagnent d'un moteur turbo à essence.

Le Maverick cache des cartes étonnantes sous ses atours dépouillés. À commencer par la faible consommation du moteur hybride, qui en fait de loin la camionnette la moins énergivore sur le marché. Les aptitudes routières sont également au rendez-vous, tout comme la polyvalence malgré le petit format de la caisse. Il faut certes sacrifier un peu de luxe pour rouler en Maverick, mais les amateurs de *pick-ups* qui n'ont pas besoin d'une grande capacité de chargement y trouveront un véhicule plus civilisé qu'une camionnette traditionnelle.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — 4 cyl. de 2,5 L avec moteur électrique (191 ch)
BOÎTE DE VITESSES — automatique à variation continue
TRAIN DE ROULEMENT — traction
TEMPÉRATURE — 12 °C à 32 °C
CONSOMMATION MESURÉE — 6,5 L/100 km



**SCANNEZ POUR VOIR
L'ESSAI VIDÉO**

KIA EV6 2023

PRIX : 50 110 \$ à 81 610 \$ (rabais gouv. de 12 000 \$ non compris)

POUR —> comportement routier dynamique, grand choix de versions, poste de conduite accueillant, très forte valeur résiduelle, autonomie réaliste par temps clément, version GT très rapide.

CONTRE —> diffusion confidentielle, commandes capricieuses, visibilité médiocre, roulement ferme, faible dégagement pour la tête à l'arrière.

Bien que le Kia EV6 fête officiellement son premier anniversaire, on en croise encore très peu sur la route – beaucoup moins que des Hyundai IONIQ 5, qui utilisent pourtant les mêmes composantes de base. Quoi qu'il en soit, le modèle 2023 de ce multisegment 100 % électrique est désormais officiellement en vente, avec pour principale nouveauté l'arrivée d'une performante version GT. Les cinq autres variantes offertes en 2022 demeurent au programme, et elles restent admissibles aux pleins rabais gouvernementaux malgré une hausse de prix de 1 000 \$ à 1 500 \$.

Difficile de ne pas comparer l'EV6 à son cousin du même groupe, l'IONIQ 5. Le peu que le premier cède au second en matière de confort et de commodité, il le reprend au chapitre de la dynamique de conduite et de l'autonomie. La puissante version GT lui confère aussi une dose d'exclusivité assez rare pour le prix demandé. Au bout du compte, la décision tiendra probablement au style, au coût de transaction et, disons-le, à la première des deux marques qui sera en mesure de livrer la commande.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — électrique avant et arrière avec batterie au lithium-ion de 77,4 kWh (320 ch)
BOÎTE DE VITESSES — automatique à 1 rapport (engagement direct)
TRAIN DE ROULEMENT — traction intégrale
AUTONOMIE ANNONCÉE — 454 km
RECHARGE — 1 h 13 pour passer de 10 à 80 % de la charge (borne rapide de 50 kW); 8 h 25 pour une charge complète (borne de 240 volts)
CONSOMMATION MESURÉE — 17,5 kWh/100 km (équivalent de 2 L/100 km)





NISSAN ROGUE 2023

PRIX : 32 468 \$ à 45 963 \$

POUR —> habitacle vaste, excellente visibilité, commandes simples, roulement confortable, rapport équipement-prix favorable.

CONTRE —> 3 cyl. bruyant, vite essoufflé et aussi énergivore qu'un 4 cyl., fiabilité du 3 cyl. non éprouvée, suspension encore trop molle, prix à la hausse, absence de version électrifiée.

Remplacer la motorisation d'un véhicule à peine un an après sa refonte, ce n'est pas chose courante. C'est pourtant ce que Nissan a fait dans le Rogue en 2022, en installant un trois cylindres turbocompressé sous le capot de la plupart des versions. Sur papier, ce moteur est plus puissant et plus frugal que le quatre cylindres, qui demeure en place dans le Rogue S. Même si le reste du VUS n'a pas changé, nous avons pris le volant d'un modèle Platine pour vérifier le bien-fondé de cette transplantation mécanique.

Malgré sa fiche technique prometteuse, le trois cylindres du Rogue n'apporte rien de mieux que le quatre cylindres de la version de base, si ce n'est un grondement constant en terrain montagneux. Il coûtera probablement même plus cher à entretenir en raison de sa complexité accrue. Si cela ne freine pas votre enthousiasme pour le VUS de Nissan, sachez qu'il n'a jamais été aussi compétitif grâce à son aspect pratique remarquable, à son confort relevé et à son équipement généreux.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR – 3 cyl. de 1,5 L turbo (201 ch)

BOÎTE DE VITESSES – automatique à variation continue, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT – traction intégrale

TEMPÉRATURE – 0 °C à 18 °C

CONSUMMATION MESURÉE – 8,8 L/100 km



**SCANNEZ POUR VOIR
L'ESSAI VIDÉO**

SUBARU OUTBACK 2023

PRIX : 34 690 \$ à 48 390 \$

POUR —> commandes et écran central améliorés, roulement souple, sièges accueillants, sécurité assurée, moteur turbo agréable, habitacle vaste.

CONTRE —> moteur de base parfois débordé et bruyant, accélérateur difficile à doser, direction légère, moteur turbo cher, manque d'espace de rangement, prix à la hausse.

Trois ans après le lancement de sa sixième génération, la Subaru Outback présente des changements notables pour 2023. Les retouches esthétiques sont subtiles, mais l'assistance à la conduite, le tableau de bord et toute la technologie qui les anime font l'objet d'importantes mises à jour. Une nouvelle variante baptisée Onyx s'insère entre les versions Tourisme et Limited, comme dans la gamme de l'Ascent. La recette mécanique combine toujours un moteur à essence disposé à plat avec une transmission à variation continue et un rouage intégral à prise constante.

L'Outback 2023 est un autre fruit de la politique d'évolution prudente de son constructeur. Elle n'étonnera aucunement ses admirateurs, mais ceux-ci apprécieront sans doute la commodité accrue de l'habitacle, particulièrement en ce qui a trait aux commandes de l'écran central. Toujours aussi confortable, polyvalente et sécuritaire, la grande Subaru gagne beaucoup en aisance lorsqu'on l'équipe du moteur turbo, mais ce dernier n'est pas donné. À quand une version hybride – encore mieux, rechargeable – pour faire le pont?

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR – 4 cyl. à plat de 2,4 L turbo (260 ch)

BOÎTE DE VITESSES – automatique à variation continue, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT – traction intégrale

TEMPÉRATURE – -2 °C à 23 °C

CONSUMMATION MESURÉE – 9,5 L/100 km





VOLKSWAGEN ID.4 2023

PRIX : 45 945 \$ à 64 385 \$

POUR —> habitacle spacieux, sièges confortables, roulement souple, tenue de route sûre, accélérations franches.

CONTRE —> système multimédia complexe, commandes physiques rares et frustrantes, conduite peu engageante, thermopompe maintenant optionnelle, approvisionnement très limité.

L'année-modèle 2023 constitue déjà le troisième millésime pour l'ID.4 au Canada. Premier véhicule de Volkswagen construit exclusivement autour d'une motorisation électrique, ce multisegment compact affronte des rivaux comme les Toyota bZ4X, Ford Mustang Mach-E, Hyundai IONIQ 5 et Kia EV6. Principale nouveauté pour 2023, une batterie de capacité réduite s'ajoute à la gamme pour la version à propulsion, histoire de maintenir un prix de départ attrayant. La facture des modèles à longue autonomie (y compris le seul ID.4 à traction intégrale) grimpe toutefois de 3 000\$.

Logeable, vif, polyvalent et relativement abordable, l'ID.4 ne manque pas d'arguments pour attirer les amateurs de véhicules électriques – précurseurs ou récemment convertis. De plus, il tient mieux ses promesses en matière d'autonomie que la Volkswagen e-Golf, du moins en plein été. Il penche toutefois plus vers le confort que vers la conduite sportive, ce qui pourrait laisser certains habitués de la marque sur leur faim. Quant aux commandes confuses, elles entacheront l'expérience de tous ceux qui réussiront à mettre la main sur ce véhicule encore rare sur nos routes.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR – électrique avant et arrière avec batterie au lithium-ion de 82 kWh (295 ch)

BOÎTE DE VITESSES – automatique à 1 rapport (engagement direct)

TRAIN DE ROULEMENT – traction intégrale

AUTONOMIE ANNONCÉE – 410 km

RECHARGE – 51 min pour passer de 10 à 80 % de la charge (borne rapide d'au moins 135 kW); 7 h 30 pour une charge complète (borne de 240 volts)

CONSUMMATION MESURÉE – 20,4 kWh/100 km (équivalent de 2,3 L/100 km)

CAA QUÉBEC

ÉDITEUR

CAA-Québec
caaquebec.com

CHARGÉE DE PROJET

Stéphanie Fortier Allaire

COORDINATION

Marie-Josée Vachon

^{MD} CAA et son emblème, les emblèmes CAA Plus, CAA Premier, Service routier d'urgence, CAA Habitation, Garages recommandés sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. — ^{MC} Services-conseils automobiles, Centre d'inspection automobile et Écoles de conduite recommandées sont des marques de commerce de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. — ^{MD} TripTik, TourBook et Privilèges à la carte sont des marques déposées de l'Association américaine des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

Le Magazine CAA-Québec est publié 4 fois l'an.
ISSN 0838-6846

DIRECTION GROUPE TVA INC.

PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION (PAR INTÉRIM)

Pierre Karl Péladreau

GESTIONNAIRE

Communications Qolab Inc.

Directeur général Sébastien Viau

Éditrice en chef Juliette Ruer

Directeur artistique Louis-Philippe Verrier

Concepteur graphique Jocelyn Dauphinais

Chargée de contenu Caroline Abel

Rédacteurs Lyne Boisvert, Jesse Caron,

Nathalie de Grandmont, Nadine Filion, Gassendie Jocelyn,

Carolyne Parent, Jacqueline Simoneau, Julie St-Hilaire,

Frédérique Vachon

Révisseur Marie-Thérèse Duval

PUBLICITÉ

Représentation publicitaire

Marc Bourassa, 514 237-4864

Coordonnatrice aux ventes

Maria Perrotti

PRODUCTION

Chef acquisitions et négociation des droits d'auteur

Mélanie Turcotte — **Rechercheur au contenu visuel**

Emmanuelle Neault — **Chef d'équipe, secteur technologies**

de l'information Serge Mercier — **Impression**

de Imprimeries Transcontinental — Division de

Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.

1603, boul. de Montarville, Boucherville (Québec) J4B 5Y2

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec Envoi de publication – Convention de la Poste-publications no 40062533 – Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada: Service aux abonnés, 444, rue Bouvier, Québec (Québec) G2J 1E3 — Le Magazine CAA-Québec est membre de Canadian Circulation Audit Board (CCAB), de Vividata et de l'Association québécoise des éditeurs de magazines (AQEM). — Avis: Les annonces contenues dans le magazine répondent à certains critères exigés par CAA-Québec. Sauf dans les cas où il en est expressément fait mention, la publicité dans ces pages ne constitue pas une approbation. De plus, la direction se réserve le droit de refuser toute publicité, sans explication.

Photos: Getty Images, Istock, Shutterstock.

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction réservés.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Par téléphone: Montréal métro, 514 861-7575

Ailleurs au Québec, 1 800 686-9243

Par Internet: caaquebec.com

Renseignements généraux: 1 800 686-9243

Ce magazine est entièrement recyclable.



La nouvelle Navi

Elle vous suit partout!



NAVI 2022
PRIX TOUT INCLUS

2940\$*

*Le prix global comprend le PDSF, les frais de transport (y compris le supplément logistique) et de préparation, ainsi que les autres frais applicables, moins les rabais appliqués automatiquement (le cas échéant). Le prix indiqué ne comprend pas les taxes applicables, l'immatriculation, l'enregistrement ou l'assurance. Les frais peuvent varier selon le concessionnaire et/ou la province. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.



honda.ca

Pour protéger vos biens



10%
de rabais
membre

Faites confiance aux **assurances** **auto et habitation** CAA-Québec.

1-866-221-9301

Du lundi au samedi



Assurances

Produits offerts sous le nom assurance auto CAA-Québec ou assurance habitation CAA-Québec. Souscrits par Prysm assurances générales inc. (« Prysm »). Distribués par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc., qui offre exclusivement les produits d'assurance auto et habitation de Prysm.